

Santé PLUS



Les cas d'allergies sont plus nombreux

Chaque année, plus de quatre millions de Canadiens sont victimes d'allergies. La rhinite allergique, à elle seule, coûte un demi-milliard \$. B-5

LE SPORT

Otis Nixon vole six buts au cours d'un match

Otis Nixon des Braves d'Atlanta a commis six larcins pour égaler une marque des ligues majeures vieille de 79 ans, hier, lors d'une victoire (7-6) des Expos. S-1

LA RÉGION

Retour des cardiologues à l'hôpital de Rimouski

Les deux cardiologues démissionnaires du Centre hospitalier régional de Rimouski se sont ravisés. Ils mettent fin aujourd'hui à leur conflit de trois semaines. B-16

Le feu échappe aux sapeurs sur la Côte-Nord

L'incendie de forêt qui fait rage sur les limites de la Scierie des Outardes, à 65 kilomètres à l'ouest de Baie-Comeau, a échappé aux 110 sapeurs qui le combattaient. B-16

LE MONDE

Le Congrès partagera le pouvoir en Inde

Le Parti du Congrès s'achemine vers une victoire électorale en Inde, mais insuffisante pour lui permettre de former un gouvernement majoritaire. A-3

L'AUTOMOBILE

Tout nouveau modèle pour Acura: la Vigor

La division de luxe Acura de Honda a lancé un tout nouveau modèle ce printemps, la Vigor, en plus de redessiner sa Legend au cours de 1991. B-1

L'INDEX

GÉNÉRAL

Annonces classées	B-7 à B-13
Arts	A-8 et A-9
Automobiles	B-1 à B-4
Décès	B-13 et B-14
Éditorial	A-10
Horoscope	B-13
Le Monde	A-7, A-11 et A-12
Louis-Guy Lemieux	B-15
Michel Corbeil	A-4
Où aller à Québec	A-8
Québec et l'Est québécois	B-15 et B-16
Santé plus	B-5 et B-6

TABLOÏD

Bandes dessinées	S-15
Bridge	S-14
Ce soir à la télé	S-16
Météo	S-16
Mots croisés	S-14
Moi mystère	S-14
Sport	S-1 à S-13

LA MÉTÉO

Des nuages et des averses dispersées devraient graduellement recouvrir les régions plus à l'est aujourd'hui et demain. Les possibilités de précipitation sont de 40 %. Le maximum sera de 23 et le minimum de 12. Probabilité pour demain, ensoleillé. S-16

Le chef de l'Allemagne réunifiée appuie la thèse de son ami Mulroney Kohl doute d'un Québec séparé

DEIDESHEIM, Allemagne — Le premier ministre Brian Mulroney et le chancelier allemand Helmut Kohl ont uni leurs voix hier pour formuler des doutes au sujet de la séparation du Québec et solliciter l'aide occidentale pour l'URSS.

par STEPHEN WARD
de la Presse canadienne

Tandis que M. Mulroney l'approuvait d'un hochement de tête, M. Kohl — qui est l'artisan de l'unification allemande — af-

firmait aux journalistes que l'idée d'un Québec indépendant était incompréhensible pour plusieurs étrangers.

Le Canada, a-t-il fait valoir, est en train de devenir — avec les États-Unis — un des trois

grands blocs économiques.

« À moins que les Canadiens n'affaiblissent leur position, ce que personne d'autre au monde ne pourrait comprendre, pas plus les Européens que les autres », a-t-il soutenu.

M. Kohl s'exprimait lors d'une conférence de presse organisée à l'issue de la visite de quatre jours effectuée par M. Mulroney en Allemagne. Cet

échange avec les journalistes avait lieu dans la cave d'un hôtel où le chancelier rencontre fréquemment des amis avec qui il a grandi dans le sud-ouest de l'Allemagne.

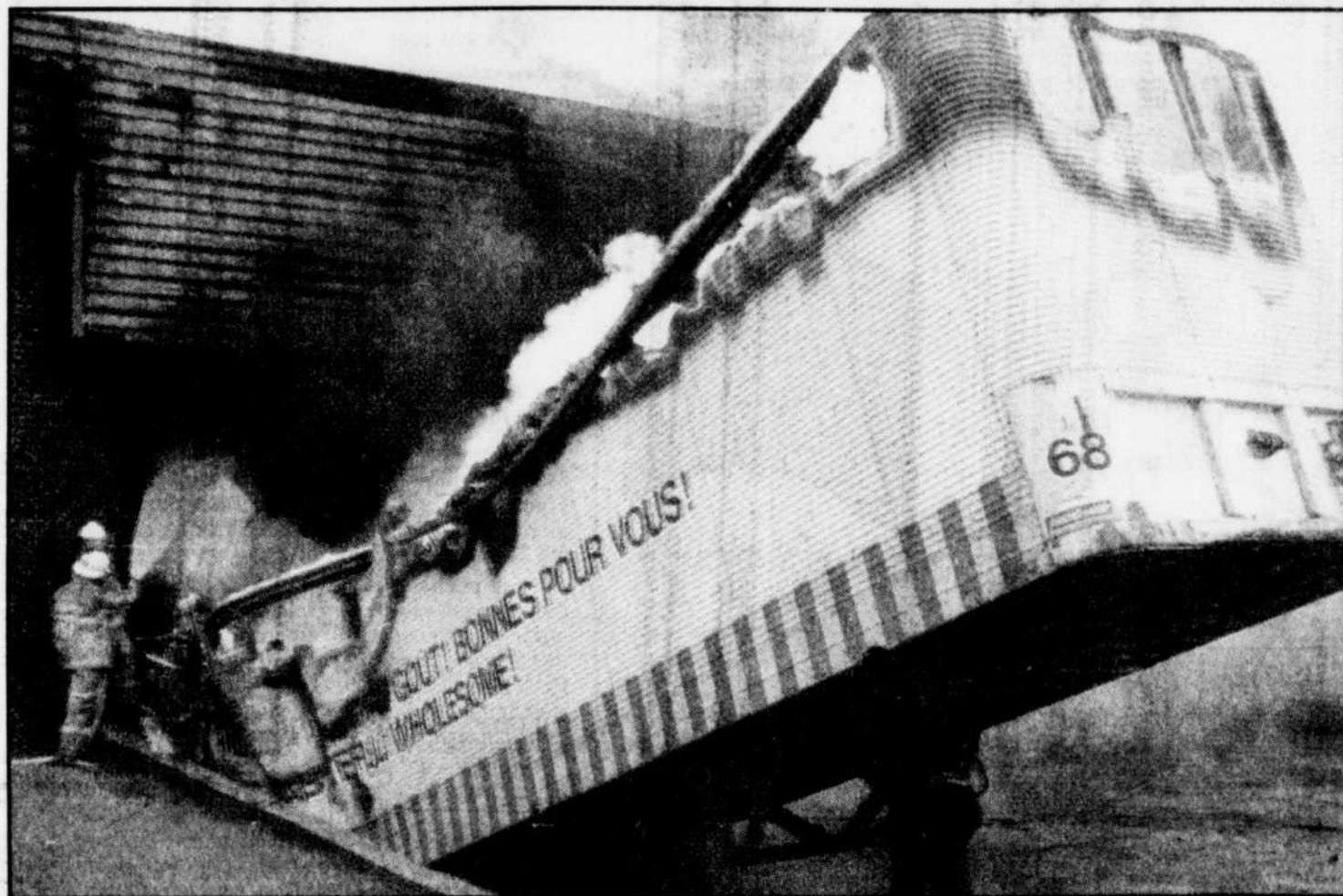
Aux yeux de M. Kohl — qui a affirmé ne pas vouloir faire d'ingérence dans les affaires internes du Canada —, on peut à la fois aimer son coin de pays et profiter des avantages d'une

intégration à une structure économique et politique plus importante.

« Ce concept existe en Europe. Je ne dis pas que nous sommes meilleurs que les autres, mais je pense que les guerres mondiales, qui ont fait 40 millions de morts, nous ont rendu plus raisonnables et intelligents. »

Suite A-2, Québec...

Un plein chargement d'arachides grillées!



Les pompiers de Sainte-Foy ont pris moins d'une heure, en fin d'après-midi hier, pour venir à bout d'un incendie qui menaçait de raser les entrepôts de Krispy Kernels situés dans le parc Colbert. Le feu a éclaté dans la remorque d'un camion rempli d'arachides. Les flammes se sont propagées à l'intérieur par la porte d'un quai de chargement. Une explosion se serait produite à l'intérieur de la caisse du fardier. Le feu dégageant une épaisse fumée s'est étendu très rapidement, jusqu'à l'intérieur du hangar dont le toit a été lourdement endommagé. Les dommages sont évalués à 150 000 \$. La police de Sainte-Foy a ouvert une enquête afin de déterminer l'origine de ce foyer d'incendie d'apparence suspect.

Le Soleil, Patrice Laroche

Fort Coulonge Un homme abattu par un policier

FORT COULONGE (PC) — Une émeute a failli éclater à Fort Coulonge, samedi soir, après qu'un agent de la Sûreté du Québec eut abattu un homme qui menaçait de tuer sa concubine à l'aide d'une hache.

Une trentaine de policiers de la SQ ont en effet eu de la difficulté à maîtriser les membres de la famille de Jeffrey Fortin, 20 ans, abattu après qu'il eut refusé de déposer la hache avec laquelle il menaçait sa compagne.

Aussitôt informés que Fortin avait été atteint d'une balle au thorax, les proches de la victime ont accouru sur les lieux du drame, furieux de la tournure des événements, et, en proie à leur désarroi, ont lancé une pluie de pierres et d'objets en direction des deux policiers qui se trouvaient là au moment de la fusillade.

Quelque 18 voitures de patrouille des municipalités environnantes sont venues en renfort aux deux agents de la SQ et les policiers ont formé une barricade afin de se protéger. Un affrontement entre les agents et les membres de la famille a ensuite éclaté. Plusieurs coups de feu auraient été tirés durant cette altercation.

Selon les dires d'un témoin désirant conserver l'anonymat, les policiers ont mis pas moins de quatre heures à maîtriser les proches de la victime.

Un de ces proches aurait d'ailleurs sauté sur le toit d'un des véhicules de police et aurait fracassé ses gyrophares. Un

Suite A-2, Émeute...

Les médecins ont un plan de distribution des effectifs unique pour chaque région

MONTRÉAL (PC) — Pour résoudre la pénurie d'effectifs médicaux en région, les médecins ont l'intention de mettre sur table des solutions à la carte, moulées à chacune des spécialités et des régions du Québec, au cours des discussions estivales qui s'amorcent ce matin avec le ministre Côté.

Les quatre fédérations de médecins, qui ont accepté de faire la trêve et de suspendre leurs

moyens de pression, doivent jeter sur papier aujourd'hui avec le ministre de la Santé et des Services sociaux Marc-Yvan

Côté l'échéancier des travaux qui se poursuivront, si tout va comme prévu, jusqu'à la mi-août.

De part et d'autre, des solutions de compromis devront être formulées. Et selon Jean-Hugues Brossard, président de la Fédération des médecins résidents et internes, le corps mé-

dical a l'intention de rétorquer par des propositions ciblées à l'un des principaux points de friction avec le ministre Côté; celui de la pénurie des médecins en région.

« Des solutions spécifiques seront mises sur la table au

Suite A-2, Médecins...

SPÉCIAL LE SOLEIL Un policier «brutal» mais pas «sans génie»

□ Michel Gosselin pense malgré tout avoir fait le bon choix

On peut tout reprocher à Michel Gosselin, hormis son obstination à servir le citoyen. Cité trois fois en six ans devant la Commission de police, suspendu cinq mois pour brutalité et abus de pouvoir, ce policier de 22 ans d'expérience est toujours convaincu d'avoir choisi le bon métier.

par ISABELLE JINCHEREAU
LE SOLEIL

« Je ne suis pas un grand sans génie mais un gars discipliné, qui aime le risque. Je suis heureux et fier d'être policier à Beauport. J'ai blessé des gens. Je détestais mes « boss ». Je regrette ces incidents. Demain, avec mon expérience, je vais être meilleur », avoue-t-il.

Rien n'altère le moral de cet homme de 43 ans, ex-champion de dynamophilie, ex-militaire, qui a défrayé la manchette pour avoir notamment expulsé *manu militari* un gars ivre en dehors du poste. « Si vous revenez devant nous, vous devrez songer à réorienter votre carrière », lui avait signifié le juge, durant cette période noire.

Grâce au soutien de sa famille et à un stage de perfec-



tionnement à l'Institut de police du Québec, il a cessé de boire. Une manie qu'il avait prise dans l'armée et qui décuplait son impulsivité. « Je ne mérite pas de grade, certes. J'accepte mon sort. Aujourd'hui, je suis très prudent », dit-il humblement.

Protéger le titre
On a souvent l'impression que certains policiers traînent un profil délinquant dans leur sillage. « On peut le devenir à

la longue », admet l'instructeur Michel Oligny. L'agent Gosselin se réhabilite en donnant des conférences aux AA et aux ex-détenus et en aidant les adolescents. Il aimerait faire profiter ses confrères de son expérience: « Je suis pas le meilleur policier, pas le pire non plus », lance-t-il.

« L'éthique, c'est la profession, le titre; elle doit être protégée. C'est la responsabilité, le professionnalisme, l'image, le respect, l'honnêteté, la bienfaisance. Il faut être vigilant. Il ne faut pas que les gens doutent de notre intégrité. Sans respect, il n'y a plus d'autorité policière ».

Cette remise en question, Michel Oligny l'a faite il y a un an alors qu'il donnait son premier cours sur l'éthique policière, sujet de son prochain livre.

Ironie du sort, ce sont les 337 policiers de Québec — échaudés par les affaires Boucher et Galipeault — qui béné-

Suite A-2, Policiers...

Autres textes en page A-5



Le policier Michel Gosselin de Beauport

C.

Suites de la première page

Médecins...

cours des prochaines semaines. Aux problèmes spécifiques, nous allons répondre par des solutions spécialisées», a-t-il insisté.

Aussi, le regroupement a l'intention d'avancer un plan de distribution des effectifs unique à chaque région pour chacune des spécialités médicales, notamment les spécialités de base où sévissent les plus grandes pénuries telle la chirurgie générale, la médecine interne, la psychiatrie, l'anesthésiologie, et l'obstétrique.

« Il faut cibler les mesures, désigner les objectifs qu'on vise et savoir de quelles spécialités on veut doter chaque région. C'est ce que nous allons faire. On ne peut répondre à ce problème complexe par une solution unique comme le propose le ministre », a insisté hier le Dr Brossard.

Selon ce dernier, des groupes de travail pourraient être formés dans plusieurs champs de pratique de la médecine pour ébaucher des plans précis pour l'ensemble des régions de la province.

« Les médecins n'ont jamais dit qu'ils ne voulaient pas aller en région. Nous reconnaissons le problème, mais nous ne nous entendons pas avec le ministre sur les solutions », a précisé M. Brossard.

Et selon ce dernier, le fossé à combler pour répondre aux besoins de spécialistes en région n'est pas si grand. Entre 1983 et 1986, le tiers des spécialistes du Québec se sont installés en régions. « Il suffirait de 300 à 400 médecins tout au plus pour combler cet écart », estime-t-il, et non pas une mesure tous azimuts comme celle du projet de loi 120 qui contraindrait des milliers de médecins.

Le Regroupement des médecins déposera également des solutions pour permettre que des omnipraticiens combinent certaines tâches dans des secteurs d'activités où ils sont sous-représentés, a ajouté le représentant de la Fédération des médecins résidents et internes.

À la veille de ce tête-à-tête avec le ministre Côté, le Dr Brossard s'est dit confiant et optimiste. « Je retiens que nous avons obtenu l'assurance de M. Bourassa qu'on pourrait aborder l'ensemble des sujets et que l'ensemble de la réforme serait mise sur la table », a-t-il dit.

Hier soir, les dirigeants des quatre fédérations médicales devaient se rencontrer pour discuter stratégie et dresser la liste des priorités et des sujets à discuter. Une grande partie des travaux de cet été ne se feront pas en présence du ministre Côté et des dirigeants médicaux.

Quant à la Commission parlementaire qui étudie le projet de loi 120, elle doit ajourner ses travaux cette semaine jusqu'à la fin des travaux du corps médical et des représentants du ministère.

Policiers...

ficiencia de cette réflexion. Des patrouilleurs, enquêteurs et préposés aux communications qui, aujourd'hui, se retrouvent de nouveau au cœur de l'actualité à cause de la mort d'un commerçant.

Le sujet ne risque pas de s'épuiser. Dans une société de plus en plus violente, tiraillée entre police communautaire ou répressive, le comportement des agents est scruté à la loupe. « Trouvez-en une profession qui se découvre comme cela dans les médias. On est les gars les plus visés en ville. Quand ça va mal à Chibougamau, ça nous éclabousse. Pour le monde, la police, c'est des bras de 5e année, qui réfléchissent pas. Combien de gens savent qu'on passe du ticket à l'accident, les larmes aux yeux », lance Oigny.

Il insiste sur le premier mandat du policier : servir. « Si la police a l'impression que c'est le citoyen qui est à son service, c'est que quelque chose ne marche pas ». Il se souvient d'avoir entendu des agents se plaindre qu'ils n'étaient pas une agence d'information sur la météo. « Si on nous appelle pour l'état des routes, c'est qu'on pense encore à nous. Cessez de ridiculiser l'agent qui parle aux touristes », dit-il.

Il définit ainsi les standards d'éthique : un service égal pour tous. Qui suscite la confiance. Qui soit sûr et sécuritaire. Un travail d'équipe et objectif. Pour lui, la police au pif, c'est terminé : place à l'encadrement.

Bonjour la police

L'agent Oigny est humilié chaque fois qu'il entend des « Bonjour la police ! Hé, les boyscouts du Dunkin Donuts ! « Les nôtres qui manquent d'éthique nous font passer pour des deux de pique. C'est vrai, il fut un temps, là où il y avait un char de police, y'avait un trou de beigne », avoue-t-il.

« Quand le titre est ridiculisé, c'est qu'il perd du respect et de l'intégrité. Si on peut se purger, tant mieux. C'est qu'on est en train de changer. Mais si on fait pas attention, d'autres vont décider à notre place », répète-t-il.

Le chef Roland Bourget, directeur des opérations à la CUM lors de l'affaire Marchessault, est très sévère pour les fautifs parce qu'ils éclaboussent la profession. « A cause de cette corruption, il a fallu se sortir du programme de prévention durant des années. Mais cela a permis de mettre en place des correctifs à l'escouade des drogue : des tests de dépistage au hasard. »

« Les lunchs sur le bras, c'est disparu à 90 % », constate pour sa part le détective Jacques Simoneau, de Québec. Malgré cette épuratoire, la police reste prisonnière de son image. « C'est incroyable la réaction des gens quand on leur dit qu'on est policier. L'autre jour, à l'aréna, un père de famille s'extasiait sur les mises en échec de mon fils, en insinuant qu'il serait bon sur la matraque s'il était policier », raconte son collègue, Pierre Chapados.

« On n'est pas des surhommes. On aime ça s'envoyer en l'air, prendre des bains de minuit, siroter une bonne bière et pourquoi pas, faire du ventre », conclut l'agent Marc Drouin, de Charlesbourg.



Le chancelier Helmut Kohl et le premier ministre Brian Mulroney en train de trinquer, lors d'une réception.

Québec...

M. Mulroney a affirmé avoir discuté de la réforme des institutions canadiennes — dont le Sénat —, au cours de son voyage en Allemagne.

« Il y a assurément ici des modèles (de réforme) », a déclaré le premier ministre. « J'ai longuement discuté avec des collègues au sujet de la deuxième Chambre.

« Nous étudierons les améliorations potentielles à apporter à nos institutions et au système fédéral afin de pouvoir combler les aspirations des provinces et des régions qui se sentent exclues, dont l'Ouest et le Québec. »

En Allemagne, les membres de la Chambre haute sont élus et disposent d'un droit de veto limité sur les lois adoptées par la Chambre basse.

Sur le plan international, les deux hommes ont affirmé qu'ils recommanderaient l'apport d'une assistance financière à l'URSS lors du sommet du groupe des sept pays les plus industrialisés qui se tiendra à Londres le mois prochain.

Au cours de ce voyage qui l'a mené du Rhin à l'Elbe et inversement, M. Mulroney a surtout rencontré des élus de divers paliers, des maires jusqu'au chancelier Helmut Kohl.

M. Mulroney a été invité à signer tant de « livres d'or » dans les hôtels de villes où il a été reçu que les journalistes qui l'accompagnaient ont composé « la Polka du livre d'or »!

« Nous nous rappellerons de ce voyage comme d'un gros sandwich gras », a lancé un membre de l'entourage du premier ministre, visiblement fatigué, lors du dernier jour de la visite officielle, hier.

Émeute...

homme, dont on ignore l'identité, a été arrêté en rapport avec ces gestes de vandalisme.

Cette affaire a commencé vers 17 h quand une femme a alerté les policiers qu'une dispute pourrait tourner au drame s'ils n'intervenaient pas.

Deux agents de la SQ, un homme et une femme, se sont immédiatement rendus devant la demeure de cette dame, où l'amie de Fortin avait trouvé refuge.

Voyant arriver Fortin armé d'une hache, les agents de la SQ lui ont ordonné de laisser tomber son arme à plusieurs reprises avant que la policière ne tire un coup de semonce dans les airs.

Moins de 15 secondes plus tard, alors que Fortin se trouvait à une vingtaine de mètres d'eux, le policier a dégainé et a atteint l'homme au thorax.

Selon les dires d'un témoin, Jeffrey Fortin n'aurait jamais brandi sa hache devant les policiers. L'homme abattu a été conduit à l'hôpital de Shawville où il est mort quelques instants après son arrivée. Son corps a été transporté à la morgue du Centre hospitalier régional de l'Outaouais et une autopsie sera pratiquée cette semaine à Montréal.

Quant à l'agent qui a ouvert le feu sur Fortin, il a subi un interrogatoire. On ignorait hier s'il serait suspendu. Une enquête a été ouverte.

Maman! Y'a une auto de police dans la chambre

ROCK FOREST (PC) — « Maman, maman ! Y'a une auto de police dans la chambre ! ».

Mathieu Laliberté, un bambin de 8 ans de Rock Forest, n'a pas eu besoin de crier longtemps : sa mère venait d'entendre tout le vacarme et avait été secouée elle-même.

N'empêche que le jeune Laliberté n'en croyait pas ses yeux... Et avec raison car, hier matin, il dormait paisiblement dans le lit de sa mère lorsqu'une auto-patrouille de la police de Rock Forest a défoncé le mur de la chambre et s'est immobilisée à quelques centimètres du lit qu'il occupait.

Impliqués dans une chasse à l'homme contre un automobiliste qui venait de passer outre à trois arrêts obligatoires, les patrouilleurs de Rock Forest se sont finalement retrouvés dans la maison des Laliberté, rue Magloire. Seuls Mathieu et sa mère, Pauline, s'y trouvaient.

« J'ai fait le saut en tabarouette », racontait candidement le petit Mathieu, hier matin, quelques heures seulement après l'incident.

« Quand j'ai vu ça, ajoutait-il, j'ai sauté pardessus l'auto, puis je suis allé retrouver ma mère dans le salon. »

Que le petit bonhomme soit sorti de cette situation sans la moindre égratignure relève pratiquement du miracle. L'auto est entrée en effet presque complètement dans la chambre. Tout le mobilier de la pièce était d'ailleurs rendu dans le corridor de la maison.

Pour le service de police de Rock Forest, il s'agissait, comble de malheur, de la perte d'un deuxième véhicule en moins de 24 heures. Samedi, une autre chasse à l'homme s'est terminée dans un boisée à Saint-Elie, endommageant sérieusement le dessous de l'auto-patrouille.

De sorte qu'hier, il ne restait plus qu'une seule auto-patrouille pour sillonner tout le territoire de Rock Forest.



VENTE JOURS D'ÉTÉ



Springmaid

épargnez jusqu'à 43%

DRAPS BOUQUETS DE TULIPES

15.99 jumeau rég. 26.00

des prix plus qu'intéressants pour cette qualité... fraîcheur d'un imprimé léger de tulipes pastel en rose, lilas, jaune, vert sur fond blanc parsemé de pois minuscules... percale 180 fils au pouce, douce, durable, facile d'entretien... double 22.95, grand 32.95, tr. grand 42.95, taies st. 21.95, gr. taies 23.95

épargnez 43%

LA SERVIETTE GÉANTE

16.99 rég. 30.00

des dimensions de 66 x 30 pouces pour un poids total de 1 livre et 4 onces de douce ratine pur coton, c'est tout le confort d'une serviette enveloppante, bien absorbante, couleurs vives ou pastel, unies ou à rayures contrastantes.



épargnez jusqu'à 29%

COUETTE POLYESTER QUALLOFIL

59.95 jumeau rég. 85.00

la façon simple d'habiller son lit à l'europpéen! c'est la sensation de légèreté et de confort du duvet avec les avantages d'une fibre synthétique anti-allergène, piquée en canaux, on l'utilise telle quelle ou recouverte d'une housse à couette mode... double 79.95, grand 89.95, tr. grand 109.95

LISTE DE MARIAGE

faites vos suggestions de cadeaux de mariage à la lingère!

la maison

simons

PLACE STE-FOY

GALERIES DE LA CAPITALE

VIEUX QUÉBEC

Les Philippines fuient par tous les moyens les abords du Pinatubo Une menace directe pour 1 million de gens

SAN FERNANDO, Philippines (AFP, AP, REUTERS) — Des dizaines de milliers de personnes fuient, par tous les moyens, les abords du volcan Pinatubo dont les éruptions répétées ont fait au moins 65 morts durant le week-end. Un million de personnes sont directement menacées par de nouvelles explosions du Pinatubo qui continue de cracher lave, cendres et roches incandescentes. Jeeps, camions et autobus bondés encombrant les routes menant hors du périmètre de sécurité de 40 km décrété autour du volcan. Quelque 20 millions de Philippines éprouvent déjà une gêne respiratoire, ont les yeux irrités, des sensations de picotement sur la peau ou de l'acidité gastrique.

Les émanations sulfureuses et les silicates rejetés par le volcan se sont soudain mélangés aux énormes nuages de la dépression tropicale pour précipiter des pluies acides, dont il est difficile d'évaluer les conséquences sur la santé humaine.

La plupart des victimes ont été prises au piège dans des bâtiments qui se sont effondrés sous le poids des cendres ou ont été ébranlés par une série de secousses liées à l'éruption. D'autres ont été englouties par des torrents de boue ou des inondations provoquées par une tempête tropicale.

Pris au piège

Selon des informations non confirmées, citées par une agence de presse philippine, une centaine de personnes ont été tuées samedi à San Marcelino, dans le nord-ouest du pays, lors de l'effondrement du toit d'un marché public. Selon des témoins, l'accident a pu faire des dizaines de victimes, mais les autorités n'ont pas avancé de bilan précis.

L'aéroport de Manille, situé à 90 km au sud du Pinatubo, est fermé depuis samedi en raison de la présence de cendres recouvrant les pistes et limitant la visibilité. Après le réveil du volcan, dimanche dernier, la base Clark, principale base aérienne américaine aux Philippines, a été fermée et plus de 15 000 Américains ont été évacués sur celle de Subic Bay. Une Américaine y a été tuée ce week-end par l'effondrement du toit de sa maison.

Après avoir annoncé dans la nuit qu'une explosion dévastatrice était imminente, les experts philippins ont revu leurs prédictions à la baisse. Un nouvel examen du volcan a montré que son sommet s'était effondré, ont-ils dit. Les éruptions à venir pourraient être moins importantes que celles des deux derniers jours.

« Il est possible que nous ayons assisté au pire la nuit dernière », a déclaré Delfin Garcia, responsable de l'institut philippin de volcanologie. « Nous allons peut-être pouvoir réduire le périmètre de la zone dangereuse. »

La présidente Corazon Aquino a invité la population à aider les centaines de milliers de réfugiés en offrant des vivres et des vêtements. Deux nouvelles éruptions se sont produites hier, après une série d'explosions vendredi et samedi, qui ont provoqué d'énormes coulées de boue et une grêle de cendres et de rocaillle.

« On aurait dit la fin du monde », a déclaré un porte-parole de la base de Subic Bay, à une trentaine de kilomètres du volcan et à 80 km au nord-ouest de Manille. Des milliers de personnes ont fui la ville d'Angeles, à une vingtaine de km du Pinatubo. De nombreux réfugiés ne savent où aller et s'entassent dans les églises et les écoles.

Par milliers, les réfugiés ont déferlé sur la capitale, apparemment paniqués et sous le choc du typhon, des tremblements de terres et des éruptions du Pinatubo qui se succèdent depuis une semaine. Manille, qui tremblait par intermittence sous de faibles secousses sismiques, était recouverte d'un tapis de cendres de couleur grisâtre projeté par le volcan, situé 80 km plus au nord.

Plus de dix secousses sismiques ont été enregistrées depuis samedi, dont la plus puissante a atteint 5,4 degrés sur l'échelle de Richter. Les sismologues philippins estiment maintenant que cette activité est liée au réveil du volcan, et non plus seulement aux mouvements d'une faille tectonique.



Une famille de Philippines se trouve en panne à la sortie de la ville d'Angeles alors que leur voiture s'est enlisée dans les cendres.

Sur les traces du professeur Tournesol...

PORTNEUF — « Tintin et les oranges bleues », ça vous dit quelque chose ? Si oui, sachez que Les Serres du Saint-Laurent suivent les traces de cette vieille branche de professeur Tournesol. Pas pour les oranges, mais pour la production de tomates jaunes.

par DOMINIC HARDY
collaboration spéciale

Les consommateurs deviennent de plus en plus infidèles. Ils ne veulent plus seulement s'exciter avec leurs papilles gustatives mais aussi avec leurs yeux. C'est pourquoi ils recherchent des fruits et des légumes à l'apparence plus exotique et aux couleurs plus variées.



Jacques GOSSELIN

C'est aussi la raison qui amène Les Serres du Saint-Laurent à développer la culture d'une nouvelle variété de tomates de couleur jaune, au goût moins acide.

L'entreprise a organisé des dégustations auprès de ses visiteurs. Certains commerçants et restaurateurs de la région ont en outre testé le nouveau produit auprès de leur clientèle.

Pas avant deux ou trois ans

« La réaction du public a été excellente », selon le PDG de l'entreprise, M. Jacques Gosselin. Mais il faudra attendre de nombreuses années, cinq à six, avant de trouver ce nouveau produit sur les tablettes des grandes chaînes d'alimentation. Peut-être seulement deux à trois ans dans le cas des comptoirs fruitiers.

Le problème est que Japonais, Français, Hollandais et Bulgares qui ont percé le secret de leur culture ne sont pas disposés à fournir la « recette » en même temps que les graines. Et actuellement, personne n'est en mesure de produire efficacement et de manière rentable ces variétés de tomates au Québec.

Il faut entre autres déterminer leurs besoins en humidité, ensoleillement et nutrition avant de se lancer dans la production de masse.

Cette situation a amené Les Serres du Saint-Laurent à amorcer un début de concertation entre différents intervenants dans le domaine de la recherche, notamment l'université Laval et le centre de recherche de Nature-Teck qui appartient à la Dominion Textile.

Mais la collaboration n'est pas facile car chacun ne veut pas risquer de perdre les crédits qui lui reviennent en cas de découverte. Dans ce domaine, le concept de « Québec inc. » ne s'applique pas encore.

Le Congrès devra partager le pouvoir



Le long processus du dépouillement des boîtes de scrutin a commencé hier en Inde.

NEW DELHI (AP, NYTNS) — Le Parti du Congrès s'acheminait vers une victoire électorale en Inde, mais nettement insuffisante cependant pour lui permettre de former un gouvernement majoritaire.

Selon le dernier bilan, le Parti du Congrès, dont le chef Rajiv Gandhi a été assassiné le 21 mai, a remporté 108 sièges contre 50 à son principal rival, le parti de droite Bharatiya Janata (BJP), et deux pour le Janata Dal.

Le Congrès remporterait 192 sièges sur 405, selon des projections réalisées à partir du décompte des voix dans les circonscriptions où le dépouillement est en cours, devançant le BJP qui obtiendrait 94 sièges. Ces estimations créditent le Janata Dal de 37 sièges et le Parti communiste indien de 24 sièges, selon la télévision. Un total de 543 sièges étaient à pourvoir dans la chambre basse du parlement indien.

Un sondage à la sortie des urnes a crédité le Parti du Congrès de 195 à 215 des 545 sièges de la chambre basse du Parlement, le BJP de 140 à 160 sièges et le Front national de 105 à 125 sièges. Dans l'Uttar Pradesh, le BJP semble assuré d'emporter de nombreux sièges, tant à l'assemblée régionale qu'au parlement national.

Dans l'Etat voisin du Bihar, le Front national de l'ancien Premier ministre Vishwanath Pratap Singh domine, à en croire les résultats provisoires, dans la moitié des 54 circonscriptions, loin devant le Congrès et le BJP.

Record d'abstentionnistes

Un peu plus de la moitié seulement des quelque 515 millions d'électeurs inscrits ont voté, un pourcentage record d'abstentionnistes marquant le désarroi des Indiens devant la complexité des problèmes qui ont dominé la campagne, ainsi que les difficultés du vote en raison de la chaleur et de la mousson.

L'absence de majorité pourrait inciter le Parti du Congrès à former une coalition avec le Front national, estiment les experts. Il semble improbable, en revanche, que le BJP puisse former une coalition. Ce parti de droite, en progression constante depuis deux ans, a été la cible des attaques des partis adverses. Aucun n'a exprimé la moindre intention de s'allier avec lui.

Par ailleurs la police d'Amritsar évalue à 126 le nombre des morts dans l'attaque de deux trains par des terroristes sikhs samedi. Il s'agit du plus grand nombre de morts en un seul jour depuis le début en 1983 du combat armé des séparatistes sikhs qui se battent pour la création d'un Khalistan. Outre les 126 morts, au moins 48 personnes ont été blessées et 20 d'entre elles se trouvaient hier entre la vie et la mort, selon la police.

La CSN dit oui à Grande-Baleine

MONTREAL (PC) — Estimant que les conséquences environnementales du projet de Grande-Baleine seraient moins néfastes que la phase un de la Baie James, la CSN se montre favorable à sa mise en chantier, à condition qu'une commission d'enquête en examine préalablement les tenants et aboutissants du point de vue économique.

« La CSN préfère de beaucoup un développement d'électricité de source hydraulique à celui provenant de source nucléaire ou d'hydrocarbures, de nature polluante », a expliqué son président Gérald Larose.

« Toutefois, la CSN reste convaincue qu'il faut continuer d'exiger d'Hydro-Québec qu'elle investisse dans des sources alternatives d'électricité utilisant des ressources québécoises, comme la biomasse forestière », a ajouté M. Larose.

La CSN, dit M. Larose, ne se rallie pas pour autant à la position de la coalition for-

mée par la FTQ, le Conseil du patronat, les manufacturiers et les chambres de commerce, qui pressent Québec de mettre en branle au plus tôt le projet de Grande-Baleine, porteur de 63 000 emplois directs et indirects. « Je n'ai pas vu beaucoup de circonspections dans cette coalition », note le président de la CSN.

Grande-Baleine, oui, dit-il, mais à condition que preuve soit faite qu'entre tous les scénarios, celui-ci garantit le plus grand nombre d'emplois. Et à condition que soit démontrée la rentabilité du projet, que ses impacts environnementaux soient analysés et que sa réalisation soit précédée

d'une entente négociée avec les autochtones.

M. Larose affirme qu'il est d'autant plus nécessaire de procéder à cet examen puisque Hydro-Québec a souvent erré dans ses prévisions sur la demande en électricité et que « des preuves s'accumulent pour dire qu'il y a des sources plus créatrices d'emploi ».

La question environnementale, qui fera l'objet d'audiences publiques, ne semble pas poser d'obstacles majeurs, de l'avis du syndicaliste. « Selon des études d'impacts interprétées par nous, ils seraient moindres que lors de la première phase de la Baie James. »

Enfin, la CSN croit qu'il est possible d'en arriver à une entente avec les autochtones, comme on l'a fait pour la convention de la Baie James. « Il y a déjà eu une négociation qui a réussi dans ce contexte, il s'agit de prendre la même voie », conclut Gérald Larose.

Un petit bijou à un prix surprenant

SPRINT 1991

Unité: 11 371

Boîte manuelle, 5 vitesses
Moteur à injection
Servovotrein

6 995 \$*

Programme GM pour étudiants
Remise additionnelle de 750 \$ si admissibles

Dégivreur arrière
2 miroirs
Garniture en tissu
Pneus 4 saisons

* Remise GM incluse
Préparation incluse
TRANSPORT et TAXES EN SUS

MARLIN

Chevrolet Oldsmobile Inc

Service de nuit
Réparations d'urgence en
dehors jusqu'à 2h du matin

2145, boul. Charest Ouest
Québec 688-1212

Marcel Thiberge
Conseiller

Simon Nadeau
Conseiller

Mario Moffet
Conseiller

Mario Cloutier
Conseiller

Gaétan Francoeur
Conseiller

Roch Grondin
Conseiller

Denis Fluet
Conseiller

Benoit Lizotte
Conseiller

Daniel Dumont
Conseiller

Claude Lacroix
Conseiller

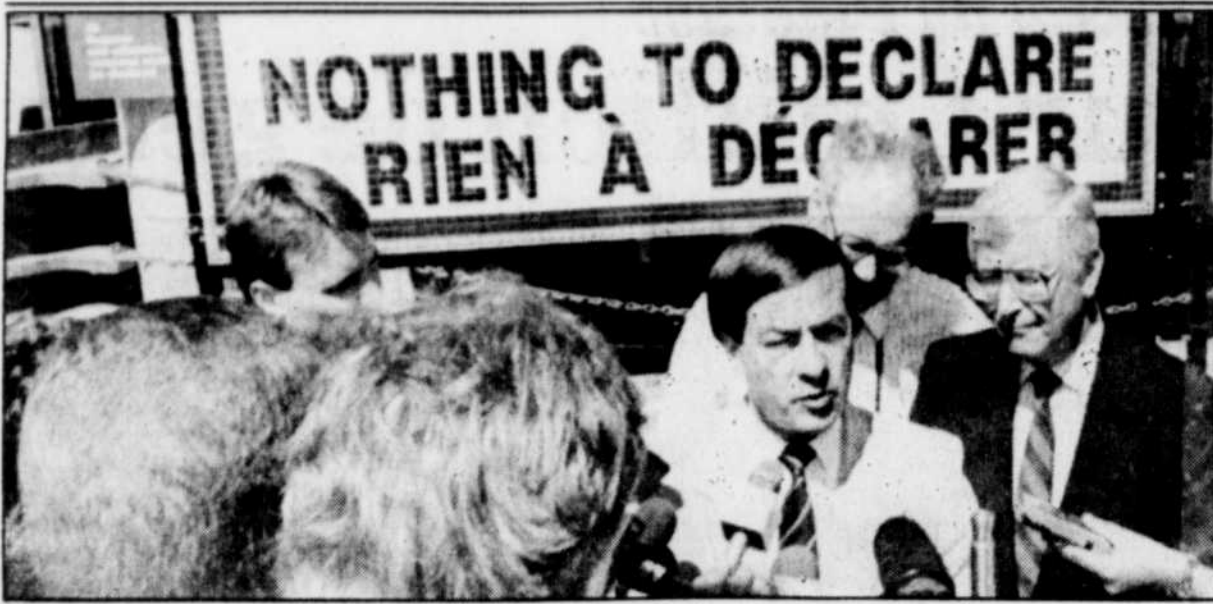
Denis Pampalon
Conseiller

Réjean Gagné
Conseiller

Roger Roy
Conseiller

Gilles Desrochers
Conseiller

LA POLITIQUE



Une pancarte très appropriée

Inaugurant des voies spéciales d'accès au poste frontalier de Fort Erie, en Ontario, le ministre du Revenu, Otto Jelinek avait exactement le panneau qui lui fallait pour éviter les questions des journalistes sur le magasinage outre-frontière.

18 % des citoyens magasinent aux É.-U.

TORONTO - Les données d'un sondage Gallup indiquent que 18 % des foyers canadiens ont effectué récemment de courtes incursions outre-frontière dans le but avoué de magasiner aux États-Unis.

Un examen des données en fonction des régions d'origine des personnes interrogées, indiquent que les citoyens de Colombie-Britannique qui ont fait des excursions récentes aux É.-U. sont deux fois plus nombreux que les Québécois (25 % par rapport à 12 %). Ailleurs, les gens des Prairies (17 %), des Maritimes (18 %), et de l'Ontario (22 %) sont allés magasiner du côté américain depuis trois mois.

Le problème a pris de l'importance récemment alors que les achats outre-frontière se sont accrues de façon considérable. Des évaluations des détaillants canadiens soutiennent que les pertes de ventes dues au magasinage chez nos voisins du Sud, dépasserait 2 milliards \$ cette année. A plusieurs postes-frontière les douaniers sont débordés par le trafic accru. Et le syndicat canadien des agents douaniers a fait appel au gouvernement fédéral pour engager 1000 officiers de plus.

Magasinage le dimanche

La maison Gallup a également demandé aux Canadiens leur opinion sur l'opportunité de permettre l'ouverture des magasins le dimanche. Un bon 57 % des citoyens affirment que cela devrait être accepté, 4 % de plus qu'en 1986.

Spécifiquement, 48 % dans les Maritimes, 50 % des Québécois, 58 % des Onatariens, 60 % des gens des Prairies et 74 % des citoyens de C.-B. appuient le magasinage du dimanche. On sait que les lois régissant l'ouverture des magasins le dimanche sont de juridiction provinciales.

Les résultats du présent sondage sur le magasinage outre-frontière sont établis à partir de 1040 entrevues privées réalisées auprès d'adultes, entre le 1er et le 4 mai. Ceux sur l'ouverture des magasins le dimanche ont été préparés à partir de 1024 entrevues réalisées entre le 10 et le 13 mai, 1991. Des échantillonnages nationaux de cette taille sont précis avec une marge d'erreur de moins de 4 %, 19 fois sur 20.

VOUS ANNONCES CLASSÉES DU SOLEIL DE L'ARGENT

SONNANT
647-3311
LE SOLEIL
LE BILLET POUR TOUT LE MONDE

Débat constitutionnel Les francophones hors Québec ne peuvent définir leur position

OTTAWA — Au moment même où le débat constitutionnel s'engage à fond, la francophonie canadienne n'a toujours pas réussi à définir sa position constitutionnelle.

par HUGUETTE YOUNG
de la Presse canadienne

En effet, un document de réflexion intitulé *Dessain 2000* et déposé en fin de semaine au cours de la 16e réunion de la Fédération

des francophones hors Québec (FFHQ) n'a pas su rallier la majorité des appuis des 15 associations membres de la Fédération.

Ce document qui étaye les avantages d'un Canada fort et uni, a été ardemment défendu par le

nouveau président Raymond Bisson, président de la Société franco-manitobaine.

Ce document de réflexion définit un projet de société de la francophonie canadienne. Il fait le bonheur des associations francophones de l'Ontario et de l'Ouest qui ont encore la nostalgie de l'ère Trudeau. Mais il ne plaît guère aux Acadiens.

Les Acadiens qui ont entamé leur propre exercice de réflexion, ne se reconnaissent pas dans ce document, a fait savoir Rhéal Gervais, président de la Société des Acadiens et des Acadiennes du Nouveau-Brunswick.

« On ne s'est jamais reconnu comme Canadiens-français. On s'est toujours reconnu comme peuple acadien, a-t-il fait savoir. Samedi, d'autres délégués acadiens avaient exprimé de sérieuses réserves face aux orientations de ce document sur l'avenir collectif des francophones.

« On discute sérieusement de divorce », avait déclaré Nancy Juéneau de Shippagan. On se sent comme des enfants du divorce. On a de la misère à s'enligner pour maman, (le Québec) ou papa (l'argent et le pouvoir). »

M. Gervais a toutefois précisé aux journalistes que les Acadiens choisiraient « les deux sans hésitation » au lendemain de la souveraineté du Québec.

À la lumière des réserves exprimées en fin de semaine, le rapport préliminaire sera peaufiné et soumis au conseil des présidents et présidentes de la Fédération à l'automne.

En revanche, la Fédération a adopté à l'unanimité une proposition de M. Gervais pour rebaptiser la FFHQ. Après deux tentatives infructueuses en 1987 et 1989, les associations membres se sont finalement entendues sur une nouvelle appellation: la Fédération des communautés francophone et acadienne du Canada.

ÉDITION SPÉCIALE

RÉSULTATS

Photo-Québec

TIRAGE DU 16 juin

1 lot de 50 000 \$ (no non-décomposable)
323E686

4 lots de 10 000 \$ (nos non-décomposables)
677B451 537E958
199C558 633E078

20 lots de 5 000 \$ (nos non-décomposables)

133A958 344B235 491C023 346D235 358E823
153A658 540B543 492C027 530D748 369E856
182A543 680B315 191D115 113E762 475E818
626A680 311C483 337D287 301E159 668E890

TIRAGE DU 9 juin

1 lot de 50 000 \$ (no non-décomposable)
592B080

4 lots de 10 000 \$ (nos non-décomposables)
111A247 258D229
237D026 274E150

20 lots de 5 000 \$ (nos non-décomposables)

598A658 604B482 455C342 643C472 606D134
113B328 649B170 525C880 179D887 521D816
161B790 203C762 607C135 208D845 112E194
283B140 345C787 607C564 531D835 538E590

TIRAGE DU 2 juin

1 lot de 50 000 \$ (no non-décomposable)
551E580

4 lots de 10 000 \$ (nos non-décomposables)
542A137 455B706
569A622 102C908

20 lots de 5 000 \$ (nos non-décomposables)

122A282 497A258 189C697 565D292 386E225
257A514 565A090 255C682 646D615 512E920
319A934 476B737 341D781 147E496 550E045
335A754 656B389 437D019 149E913 659E401

TIRAGE DU 26 mai

1 lot de 50 000 \$ (no non-décomposable)
111D264

4 lots de 10 000 \$ (nos non-décomposables)

276B378 371D607
177C695 409D010

20 lots de 5 000 \$ (nos non-décomposables)

274A845 568B134 453C512 326D598 565E544
395A550 646B479 480C613 329D458 579E427
428A052 205C984 526C227 379D347 586E682
631A166 242C914 624C321 539D565 615E334

25 autres lots le dimanche 23 juin

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Photo-Québec

RÉSULTATS

Tirage du 91-06-15

649 Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

3 9 17 24 39 43

No complémentaire: **2**

GAGNANTS

6/6	15	374358,90\$
5/6+	14	54467,20\$
5/6	751	812,30\$
4/6	29964	39,00\$
3/6	457519	10,00\$

VENTES TOTALES: 21463989,00\$

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 2 100 000,00\$

PROCHAIN TIRAGE: 91-06-19

Tirage du 91-06-15

Extra Vous pouvez jouer jusqu'à 20 h les soirs de tirage

244076	100 000 \$
44076	1 000 \$
4076	250 \$
076	50 \$
76	10 \$
6	2 \$

T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Le monde des
FONCTIONNAIRES
par MICHEL CORBEIL
LE SOLEIL

Lendemain amers pour les ingénieurs

La quête d'un premier contrat de travail pour le syndicat des ingénieurs du gouvernement ne s'est pas terminée, si nous pouvons reprendre l'expression de Brian Mulroney, dans l'honneur et l'enthousiasme. Québec a décrété une convention qui inflige à ses membres un recul salarial par rapport à d'autres corps d'emploi.

Aux ingénieurs qui s'étaient dissociés du Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec pour améliorer leur sort, l'État a octroyé un salaire annuel maximum de 54 829 \$. Aux ingénieurs forestiers, aux architectes, aux psychologues, aux spécialistes des sciences physiques et à ceux de l'éducation, il a donné un peu plus, soit 55 928 \$. En 1988, ces groupes, qui font toujours partie du SPGQ, avaient très exactement la même paye que les ingénieurs.

Quelque chose fait plus mal. Les agents d'information et les biologistes ont non seulement rattrapé les ingénieurs au niveau salarial, ils les ont dépassés.

Officiellement, la situation découle de l'enquête sur la relativité salariale à laquelle a participé le SPGQ, mais qu'a boudé l'Association des ingénieurs. Pour le président, M. Jean Dugré, c'est plutôt une punition du Conseil du Trésor pour s'être obstinément battu pour un rattrapage salarial.

Selon lui, jusqu'à la semaine dernière, le Trésor a laissé miroiter la possibilité de permettre la transférabilité des fonds de pension pour ses membres. Il rapporte qu'à une ultime rencontre, dimanche, le 9 juin, faite à la demande du Conseil, les porte-parole du ministre Daniel Johnson ont refusé d'accorder le même salaire qu'aux ingénieurs forestiers — le rattrapage de 19 % était oublié —. Qu'ils ont écarté du revers de la main le dossier des fonds de pension.

Jeudi soir, le gouvernement a adopté la loi fixant les conditions de travail des ingénieurs. « Le salaire, c'est pas la fin du monde et ça se rattrape, dit M. Dugré. Nous avons gagné le respect de notre champ de pratique. Mais, admet-il, il y a une frustration profonde chez nos membres. »

Voilà qui n'augure rien de bon pour rattraper les retards en travaux pour les routes et l'épuration des eaux. « Nous sommes des professionnels et j'ai passé le message de l'être plus que jamais. » Mais le syndicat promet de créer, pour l'automne au plus tard, une agence de placement pour leur permettre de quitter la Fonction publique.

Santé et Société : en péril

Survivra ou pas ? La revue gouvernementale Santé et Société attend toujours le verdict du Conseil du Trésor. En fait, ce feu vert se fait tellement attendre que le numéro de l'été ne paraîtra — s'il y a lieu — qu'à... l'automne, confirme son rédacteur en chef, M. Bernard Mosseray.

Ce qui est curieux, c'est que l'examen fait partie de l'offensive pour réduire au maximum les dépenses de l'État. Or, cette publication trimestrielle du ministère de la Santé et des Services sociaux, tirée à 25 000 exemplaires et distribuée à travers toute la province chez ceux qui gravitent autour et dans le « réseau », a pris le virage de l'auto-financement. Gratuit jusqu'à maintenant, le magazine fera ses frais d'ici trois ans.

Santé et Société fait appel à une dizaine de collaborateurs du réseau et à autant de pigistes. Après avoir traité, par le passé, du sida, de l'adoption, de sectes et nouvelles religions, de pauvreté et de criminalité urbaine, le prochain numéro expliquera ce qu'il en est « des villes et villages en santé ». Si, évidemment, nous pouvons le lire.

CPDQ : les vannes tenues fermées

L'an passé, la nomination d'un ancien collecteur de fonds du Parti libéral comme vice-président de la Caisse de dépôts et de placements du Québec a fait des remous. Les opposants ont allégué que les contributeurs à la caisse électorale se serviraient allégrement. Or, force est de constater que les vannes sont loin d'être ouvertes à l'institution qui gère des actifs de 36 milliards \$. Selon le magazine Affaires Plus, l'institution qui investissait annuellement 100 millions \$ dans des entreprises québécoises n'en a injecté que 5 millions \$ depuis le changement de direction.

On peut joindre l'auteur de ces lignes au numéro de téléphone suivant: 644-4015.

3000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LE SOLEIL

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:

05053310

Si non, composez sans frais, le 1-800-563-8688.

CLUB Multi points

LIRE

LE SOLEIL

N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis. 1991 Le Groupe Vidéotron Ltée. «Tous droits réservés»

FESTI-FOURCHETTE

11.95 Scampi (8) ou Crevettes (8) ou Queues de langoustes (3)

BOUVIER

DES CRUSTACÉS

Scampi (8) ou Crevettes (8) ou Queues de langoustes (3) **11.95**

À l'occasion du 11e anniversaire et cela jusqu'au 31 juillet 1991
628-9715 • 730, rue Bouvier, sortie Pierre-Bertrand Nord • 628-9715

De l'aide pour ceux qui sont vraiment à leur place

□ «5 à 6 % des policiers ne sont pas bien dans ce métier»

Les programmes d'aide ne doivent pas servir de béquille aux policiers aux prises avec des problèmes de discipline ou, tout simplement, pas à leur place.

textes d'ISABELLE JINCHEREAU
LE SOLEIL

«C'est vrai que c'est stressant mais les dirigeants ne doivent pas confondre les troubles de comportement, de personnalité, d'insubordination, les frustrations, la démotivation, la paresse, avec le burnout ou le stress», précise le psychologue Martin Courcy.

«Un policier embauché l'est pratiquement pour la vie. C'est difficile de le mettre à la porte. S'il se rend compte qu'il n'est pas à sa place, comment peut-il quitter un emploi rémunérateur pour sa scolarité, appréciable quant aux conditions de retraite», demande-t-il.

«Y'a au moins 5 à 6 % des policiers qui ne sont pas bien dans ce métier. Un de nos gars a pris une année sabbatique après qu'on lui ait dit qu'il n'était pas heureux : il ne s'entendait plus avec personne. Il pourra ainsi réfléchir à son avenir», retient Jacques Simoneau.

«On dirait souvent que la carrière est une accumulation de déceptions. La plupart des récriminations ont trait aux promotions, bonnes pour l'ego et le salaire. Ce n'est pas un processus automatique», constate également M. Courcy.

Les pouvoirs publics en retard de 10 ou 15 ans

Les pouvoirs publics sont en retard de 10 à 15 ans dans la gestion des ressources policières et les programmes de consultation.

C'est ce que soutient le psychologue Martin Courcy. «Ils font de la gestion réactive au niveau du stress alors qu'ils devraient prévenir les maux. On a trop longtemps géré la police comme des flottes d'autos-patrouille; ce sont des humains», souligne-t-il.

En entendant un directeur général avouer qu'il «traitait ses policiers comme ses employés de la voirie», Michel Oligny s'est indigné. «Ces travailleurs ne sont pas armés et n'iront jamais devant la Commission de police ou devant le ministre, pour une décoration. On veut gérer la police comme une entreprise privée. Les plaintes sont timées, comptabilisées. On est là pour protéger, pas pour être rentable. La solution, c'est le lobbying», croit-il.

Sans cesse confrontés au désordre, les policiers ont besoin de support et d'encadrement constants. «Dans la mentalité actuelle, il est impossible à un policier de ventiler avec son supérieur les tensions qu'il vit à être observé dans son travail», rappelle M. Courcy.

Il constate aussi que ce n'est pas facile pour un chef de gérer son service au milieu des luttes de pouvoir entre autorité municipale et bureaux d'enquête. «Je connais un policier qui a été enquêté 12 fois par la Commission de police et qui est toujours à son emploi, parce qu'il a un appui considérable du conseil de ville. Un autre service de police a connu 13 chefs en 12 ans et la ville s'est peu impliquée durant les périodes intermédiaires, laissant la place au pouvoir parallèle», raconte-t-il.

Un monde fermé

La police, c'est un monde difficilement pénétrable pour un civil. «Ça s'appelle : Mêlez-vous de vos affaires. J'ai jamais vu un groupe aussi impulsif, aussi tough dans leur déclarations. Ils défient constamment l'autorité, pourtant importante chez-eux».

Martin Courcy préconise donc la création d'une école d'officiers, un projet de niveau universitaire qui offrirait une expertise multidisciplinaire, en sociologie, en politique, en administration, en tactique policière, autant à la police qu'à l'armée, aux agences de sécurité privé et aux services de renseignement.

«Si la SQ avait été meilleure sur le plan de l'analyse politique, elle ne se serait pas mis les pieds dans les plats durant la crise amérindienne. L'inaction de plusieurs officiers est souvent due à un manque de connaissances.»

• FIN •

Les programmes prolifèrent

Les programmes d'aide poussent comme des champignons dans la région. Il faudra cependant les peaufiner. Les syndicats insistent pour obtenir des plans spécifiques pour leurs membres, pour faire de la prévention et donner un service ultra-confidentiel.

Le chef Roland Bourget, de Sainte-Foy, constate cependant que les systèmes anonymes de référence ne sont pas assez nombreux pour garantir la discrétion. «Il n'y a que cinq firmes canadiennes spécialisées dans le domaine policier. Et tout finit par se savoir».

Montréal et Laval furent les pionnières au chapitre des plans d'aide. Dans la région, Charlesbourg fut la première à créer, il y a trois ans, un programme sur mesure pour ses 75 policiers. On y réfère dix cas par année d'agents aux prises avec des problèmes financiers, familiaux, toxicomanie, deuil, suicide, violence, harcèlement ou maux physiques.

L'image de Lévis en a pris un coup depuis cinq ans. À la suite du renvoi de trois de ses membres pour vols, agression sexuelle et violence conjugale, 75 % des policiers ont exprimé, par sondage, le besoin d'être guidé. Pourtant, les pourparlers piétinent sur le plan d'aide. «Il va arriver d'autres pépins. Quand tu travailles 100 heures par semaine durant des années, par manque de staff, c'est risqué», dit l'agent Denis Blouin. Le maire Robert Guay promet de faire diligence dans la création d'un plan d'aide.

À Québec, depuis deux ans, on intensifie les relations avec la partie patronale à ce chapitre. «Il reste des mécanismes à mettre en

place. Mais les gens sont sensibilisés» explique le détective Simoneau. A 57 ans, l'agent André Traversy reste un modèle de réussite pour le programme. Il fut alcoolique durant 18 ans. Après une cure de désintoxication et une aide morale des collègues, il respire de bonheur.

Condamnés à coexister

Les 107 postes de la SQ bénéficient quant à eux d'un programme proactif : 8 % des agents l'utilisent, surtout ceux de moins de trois ans de service. Il se fait sur une base volontaire, contrairement à la GRC qui oblige certains à consulter. Les familles ne sont plus tenues à l'écart. «Durant la crise amérindienne, nous avons eu jusqu'à 60 blessés par jour. Et 125 accidentés du travail parmi les 1500 policiers dépêchés là-bas», rappelle Richard Pelletier, du service des ressources humaines de la SQ.

Avec ses 50 collègues de la sûreté municipale de Châteauguay, Larry Tremblay a profité d'un soutien psychologique durant le conflit de 1990. Jamais il n'oubliera les «images apocalyptiques», le jeu du chat et de la souris, les cédules de 20 heures les soirs d'émeute, le contrôle de foule, armé et casqué, la vie personnelle étouffée. «On était là pour apaiser mais j'ai dégainé souvent. Il faut voir plus loin que le gars payé 903 \$ par semaine. On en prend plus que notre part et on nous traite comme des sacs jetables», raconte cet agent dans la trentaine.

Malgré tout, M. Tremblay n'a jamais remis son métier en question. Pas plus qu'il n'est devenu raciste. «Le premier Indien que j'ai connu était dans la GRC. On coexistait depuis que Cartier est arrivé», conclut-il.

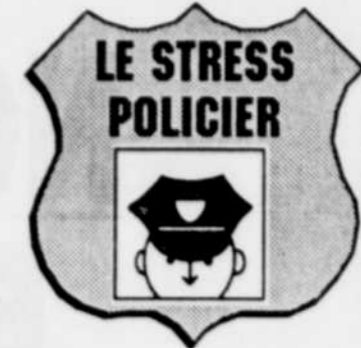


Photo ci-haut : Larry Tremblay a vécu au cœur de la tourmente amérindienne. «Une occasion de mettre à l'épreuve des techniques révolutionnaires de contrôle de foule», dit-il. Photo ci-contre : l'agent André Traversy, un ex-alcoolique de la police de Québec, a été sauvé de la déchéance par le plan d'aide. «Je suis tanné de voir tant de violence», avoue-t-il, à trois mois de la retraite.

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LE SOLEIL

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:

79829905

Sinon, composez sans frais, le 1-800-563-8688.

CLUB Multi points

LIRE

LE SOLEIL

N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis. 1991 Le Groupe Videotron Ltée. «Tous droits réservés»

VENTE SOUS LA

TENTE

Sélection de Vêtements d'été

Réduits à

4⁹⁹ 9⁹⁹ 14⁹⁹

LÉVIS (Seulement)

concept mode

clément

833-2686 0-20 ans

INTEGRA RS

BERLINE INTEGRA RS 1991 ÉQUIPÉE, 4 PORTES

ÉQUIPEMENT: moteur 1,8 litre à injection de 130 HP, 16 soupapes D.A.C.T., rétroviseur à commande électrique, servofrein, servodirection, enjoliveurs de roues, 4 freins à disque, pare-boue, pare-chocs assortis, phares antibrouillard, vitres teintées, moulures de protection, miroirs de côté électriques, radio AM/FM stéréo cassette numérique, sièges rabattables 60/40 à l'arrière, volant inclinable, montre numérique, essuie-glace intermittents, télécommande du coffre arrière et du réservoir d'essence, garantie de 5 ans / 100 000 km.

15 295\$*

*Transport et préparation en sus

ACURA Optima

pour la satisfaction avec J.D. Power 1987-1988-1989-1990

4901 boul des Galeries 622-8180

Une division de Honda Canada Inc.

LES VOITURES CONSTRUITES DE MAIN DE MAÎTRE

Hydro-Québec Région Montmorency

AVIS À NOS FOURNISSEURS

La direction d'Hydro-Québec, région Montmorency, avise tous les fournisseurs que son unité administrative **ACHATS-CONTRATS** change d'adresse dès le 25 juin.

ACHATS-CONTRATS Hydro-Québec

5400, boulevard des Galeries bureau 502 Québec, Québec G2K 2B4

Téléphone: (418) 624-5783

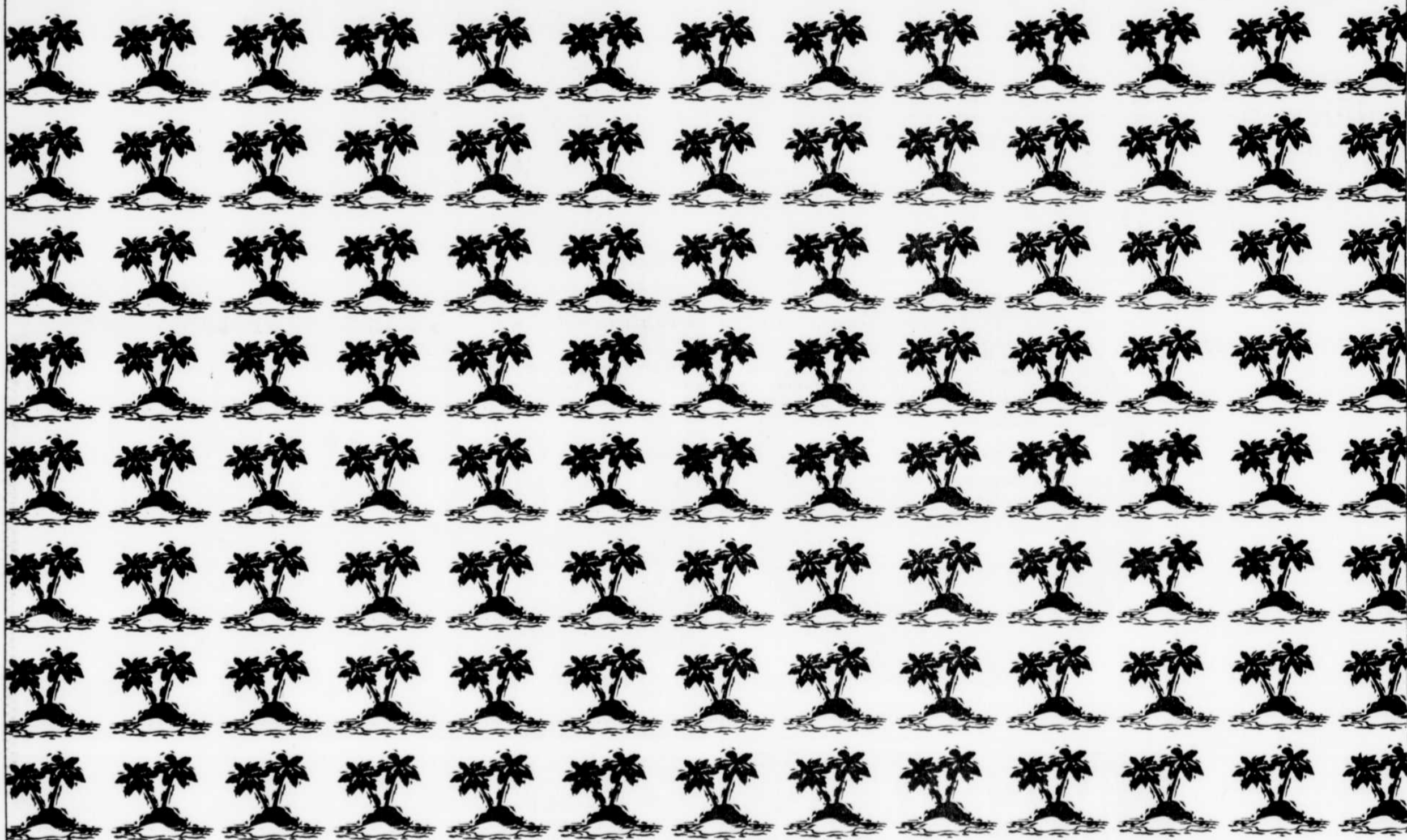
Merci de bien vouloir en prendre bonne note.

SOUMISSIONS

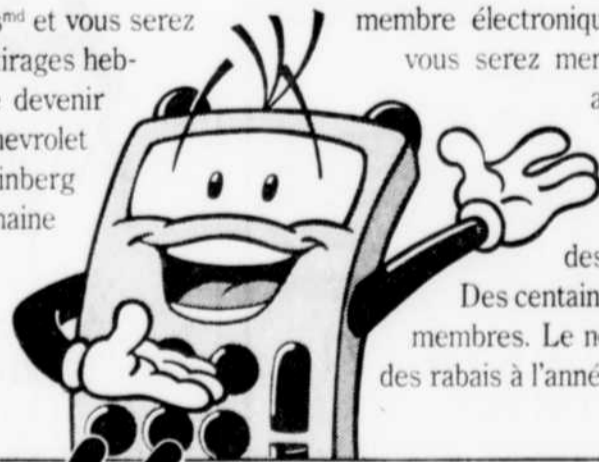
Si livré: Bureau des soumissions 2625, boulevard Lebourgneuf Québec, Québec G2C 1P1

Si posté: Hydro-Québec C.P. 1607 Québec, Québec G1K 7K1

DEVENEZ MEMBRE DU NOUVEAU CLUB MULTI-POINTS ET VOUS POURRIEZ GAGNER JUSQU'À... 104 SEMAINES DE VACANCES AU CLUB MED CETTE ANNÉE.



Faites vite! Devenez membre du nouveau Club Multi-Points^{md} et vous serez un des premiers à pouvoir participer automatiquement aux tirages hebdomadaires du Club Multi-Points. Eh oui! Le seul fait de devenir membre pourrait vous faire gagner... très gros! Des Chevrolet Sprint, des vacances au Club Med, des bons d'épicerie Steinberg et Steinberg Plus, des milliers de dollars en prix... semaine après semaine! Et comment devenir membre? Très facile. Arrêtez-vous à l'un des comptoirs Club Multi-Points du Québec, chez Steinberg et Steinberg Plus ou à la Banque Nationale et procurez-vous votre carte de

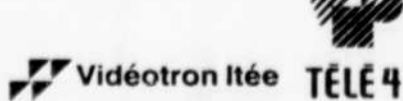


membre électronique. L'adhésion ne vous coûtera que 24,95 \$ et vous serez membre jusqu'en mai 1993. Vous pourrez dès lors accumuler les précieux Multi-points en faisant votre marché, en écoutant la radio, en regardant la télévision, en lisant votre quotidien et même en passant à la banque... Et profiter ainsi des rabais incroyables du catalogue Club Multi-Points. Des centaines d'articles à des prix... strictement réservés aux membres. Le nouveau Club Multi-Points. Un tirage par semaine, des rabais à l'année!

CLUB *Multi-points*

ÉCONOMISER N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

POUR PLUS D'INFORMATIONS OU POUR OBTENIR LES RÉGLEMENTS DES TIRAGES, COMPOSEZ SANS FRAIS, LE 1-800-563-8688.



Club Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron Ltée.

Boris Eltsine vient expliquer « sa » perestroïka à Washington

MOSCOU (d'après Reuter et AFP) — M. Boris Eltsine, le président de la Russie récemment élu au suffrage universel, arrive demain à Washington. Il effectue ainsi son véritable lancement sur la scène internationale, un monde qu'il sait être aux antipodes de la vie politique soviétique.

Il rencontre le président Bush jeudi. Ce sera l'occasion pour lui de rassurer l'Occident sur ses intentions.

Cette visite lui permettra également de montrer à ses compatriotes sa nouvelle stature d'homme politique international.

On estime, dans les milieux occidentaux à Moscou, que Boris Eltsine présentera à George Bush

son programme de réformes politiques et économiques et tentera d'expliquer la nature de ses relations avec le président Mikhaïl Gorbatchev.

Boris Eltsine, qui est l'invité du Congrès jusqu'au 22 juin, pourrait suggérer l'établissement de liens directs entre les États-Unis et l'immense république de Russie, peuplée de 148 millions d'habitants. « L'objet de la visite est de dire

aux États-Unis et à la communauté internationale que la Russie, où le peuple a choisi la démocratie, est prêt à atteindre la stabilité (...) grâce à de profondes réformes économiques », a déclaré lors d'une conférence de presse le ministre des Affaires étrangères de Russie, Andreï Kozirev.

Accord Eltsine-Gorbatchev

Mikhaïl Gorbatchev et Boris Eltsine ont resserré les rangs depuis la proclamation des résultats de l'élection présidentielle russe.

Dans leurs déclarations publiques, ils ont tenté d'aplanir leurs différences et créer un climat de

confiance après la trêve conclue entre le Kremlin et neuf des quinze républiques.

« Ces élections ont créé un nouvel équilibre. Il y a une compréhension entre nous, fondée sur une relation de travail », a déclaré Boris Eltsine après son élection.

Dans un entretien accordé à la télévision soviétique, Mikhaïl Gorbatchev a pour sa part dit qu'il avait félicité Boris Eltsine après sa victoire. Le chef du Kremlin a précisé que les deux dirigeants s'étaient mis d'accord pour coopérer davantage.

« Ces élections sont dans une certaine mesure le signe que la population est favorable au (...) fait que nous avons récemment fait des pas véritables vers la radicalisation des réformes », a déclaré M. Gorbatchev.

Cet accord entre les deux hommes, s'il dure plus longtemps que les précédents, pourrait contribuer à convaincre l'Occident qu'une aide économique est désormais à l'ordre du jour.

Redorer son image

« Il (Eltsine) a fait savoir très clairement qu'il n'envisageait pas de porter atteinte de quelque façon que ce soit à l'autorité de Gorbatchev », déclare un diplomate occidental de haut rang.

« Il n'essaie pas de s'attaquer à des choses comme les négociations sur le désarmement, la politique étrangère et des problèmes politiques », ajoute-t-il.

Andreï Kozirev n'a cependant pas pu s'empêcher de lancer une pique à Mikhaïl Gorbatchev en disant que Boris Eltsine ne « mendierait pas pour des prêts » lors de

ses entretiens avec des responsables et hommes d'affaires américains.

Malgré les démentis répétés des autorités, beaucoup de Soviétiques voient dans la présence de leur président à la prochaine réunion du G-7 à Londres un simple appel au secours.

La visite de Boris Eltsine aux États-Unis pourrait aussi lui permettre de redorer son image à l'étranger, ternie en 1989 par une campagne de presse américaine affirmant que le voyage effectué alors par le dirigeant russe avait été marqué par des beuveries et des dépenses extravagantes.

La Diète passe outre à l'ultimatum de Walesa

VARSOVIE (d'après AP et Reuter) — Le président polonais Lech Walesa est accusé par ses adversaires de faire du chantage en menaçant de dissoudre la Diète et d'imposer la loi électorale qu'il préconise pour les élections d'octobre.

Le bras de fer entre les députés et Lech Walesa est entré samedi dans sa deuxième semaine avec l'approbation par la Diète, aux mains des anciens communistes, d'un projet amendé de loi électorale qui ne prend pas en compte une disposition réclamée par Lech Walesa.

Le président a menacé vendredi de dissoudre le parlement s'il refusait d'adopter le texte qu'il préconise afin de permettre la tenue des élections libres en octobre.

Woldzimir Cimoszowicz, qui dirige le groupe de la Gauche démocratique (anciens communistes) a accusé le président d'exercer « une pression très proche du chantage ».

Ancien camarade de lutte de Lech Walesa au sein du syndicat Solidarité, Bronislaw Geremek a pour sa part parlé de « menace creuse » à la télévision.

Se débarrasser de la Diète

Un conseiller du président, Jaroslaw Kaczynski, a déclaré à des journalistes que le texte voté samedi constituait une amélioration par rapport à celui auquel Lech Walesa avait opposé son veto, mais qu'il n'était toujours pas satisfaisant.

Le texte amendé instaure le scrutin proportionnel et fixe à 5 %

le seuil au-delà duquel un parti pourra être représenté.

Mais il va à l'encontre des vœux de Lech Walesa en instaurant le vote par candidats et non par listes.

Le président considère que cette loi favorisera les personnalités plutôt que les partis et que le résultat sera un parlement sans majorité stable pour gouverner.

Pour certains observateurs, les motifs invoqués par Lech Walesa sont surtout un prétexte pour se débarrasser de la Diète à n'importe quel prix.

Aux termes d'un compromis avec les anciennes autorités communistes, Solidarité n'avait pu briguer que 35 % des sièges aux élections de juin 1989.

Lech Walesa, élu président en décembre dernier, a fait preuve d'une impatience croissante face à la Diète à propos des retards dans les réformes économiques.

Bien qu'elle ait été le premier pays d'Europe de l'Est à rejeter le communisme, la Pologne est le seul à n'avoir pas encore tenu d'élections parlementaires totalement libres.

La Diète s'est engagée à se dissoudre afin de permettre la tenue d'élections au plus tard le 27 octobre.

Mais pour cela, la loi électorale doit être adoptée avant le 3 juillet.



Nos chèques, nos chèques !

Ces femmes kurdes font la queue devant la porte d'entrée d'une banque de Dohouk, au Kurdistan irakien, pour avoir leurs chèques de pension. Les troupes alliées se sont retirées de la ville irakienne après avoir rétabli les services essentiels perturbés par la guerre du Golfe, l'insurrection kurde et les exodes qui ont suivi.

L'Iran évoque la libération prochaine des otages occidentaux à Beyrouth

TEHERAN (AFP) - Un quotidien iranien proche des « radicaux » a annoncé hier que « le compte à rebours pour la libération des otages occidentaux au Liban a commencé ».

Khameneï,

Le journal en question « Le monde de l'Islam », évoque la rencontre samedi entre cheikh Mohammad Hussein Fadlallah et le président iranien Ali Akbar Hachémi-Rafsanjani. Fadlallah est le guide spirituel des intégristes chiites libanais.

L'article en question est titré sur quatre colonnes à la une. Le quotidien, fondé récemment par M. Hadi Khameneï, frère du guide de la République islamique Ali

Pour sa part, dans un article signé dans ce journal, le leader des « radicaux » du régime islamique, M. Ali Akbar Mohtachémi, écrit que « la libération des otages occidentaux au Liban est une arme à double tranchant ».

« Si l'ennemi obtient la libération de ses otages, il commencera à désarmer la République islamique et à l'attaquer par ses armes médiatiques, dont la cible sera les preneurs d'otages, les musulmans

révolutionnaires, le Hezbollah et la résistance islamique au Liban d'une part, et d'autre part les forces de la ligne de l'imam Khomeiny à l'intérieur de l'Iran », affirme-t-il.

« Ces ennemis vont demander à l'Iran, dans un deuxième temps, de faire preuve de meilleure volonté encore, de participer au nouvel ordre international, de rompre

ses relations avec les forces musulmanes et les mouvements islamiques de par le monde, et d'éliminer les personnalités révolutionnaires en Iran », ajoute-t-il.

Douze otages occidentaux, dont six Américains, sont détenus au Liban, certains depuis plus de six ans, par des groupes à la rhétorique pro-iranienne.

CONVERSATION ANGLAISE

Tarifs spéciaux d'été Professeurs qualifiés de langue anglaise Programmes pour tous niveaux Groupes de 4 à 8 élèves 2 soirs par semaine, 6 semaines	Cour. 285 \$ Spécial 199 \$
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------

Inscription: entre 15 h et 21 h, mercredi 19 juin 1991

LPS.

Centre Duvanier
Pierre-Bertrand/
de la Capitale

Téléphone: **681-6375**

Permis de culture personnelle No: CP0623

COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC

COMMISSION DE L'ÉVALUATION, DES FINANCES ET DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

AVIS PUBLIC

Prenez avis que la Commission de l'évaluation, des finances et du développement économique siégera le 19 juin 1991 à 19 h au siège social de la CUQ, 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, afin de prendre connaissance des points mentionnés à l'ordre du jour suivant:

1. Prière et mot de bienvenue
2. Adoption du compte rendu de la réunion du 13 décembre 1990
3. Présentation par le Service de traitement des données des divers systèmes offerts à la clientèle
4. Période de questions
5. Divers
6. Fixation de la prochaine réunion
7. Levée de l'assemblée

Québec, le 6 juin 1991

Le secrétaire de la CUQ,
 Pierre Rousseau, avocat

LA TYROLIENNE

GÂTEZ-VOUS CET ÉTÉ

AVEC LES MEILLEURS PRIX ET MUSIQUE EN VILLE

(juin - juillet - août)

EN SPÉCIAL

Dimanche et lundi =

Fondue chinoise **6,95 \$**

Fondue de crevettes **6,95 \$**

Moules et frites **6,95 \$**

EN MUSIQUE

Mardi, mercredi, jeudi =

violin romantique
"Catherine Simard"

Vendredi et samedi =

accordéon musette
"Pierre Picard"

• Tous les soirs: tables d'hôte variées à prix modérés et le plus grand choix de fondues.
• Café terrasse ou le choix de nos diverses salles à manger dans un chalet suisse authentique.

2845, chemin Gomin, Sainte-Foy (500 pieds à l'ouest de Place Laurier)

651-6905

SOLDE D'ÉTÉ

débutant aujourd'hui

40% à 50%

SUR TOUS LES VÊTEMENTS D'ÉTÉ

VISA
 MASTER CARD
 AMERICAN EXPRESS

BAM. BIN

Les plus jolis vêtements pour enfants de la naissance à 20 ans

999, de Bourgogne, Place des Quatre-Bourgeois 658-2218

UN PRÉARRANGEMENT

AVEC LE GROUPE LÉPINE-CLOUTIER LTÉE

C'EST AVOIR L'ESPRIT TRANQUILLE POUR LA VIE!

529-3371

LE GROUPE LÉPINE-CLOUTIER LTÉE
à la confiance des Québécois depuis 1845

Deux prix à Harris pour «Le silence des agneaux»

PARIS (AFP) — Avec son roman *Le Silence des agneaux*, l'écrivain américain Thomas Harris vient de faire coup double en obtenant en France deux prix prestigieux : le 43e Grand prix de la littérature policière et le 20e

prix Mystère du meilleur roman étranger, annonce le jury.

Après *Dragon rouge* et *Black Sunday*, best-sellers aux États-Unis, Thomas Harris dans *Le Silence*

des agneaux, son troisième roman, mais le premier traduit en France, raconte les affres d'une jeune inspectrice du FBI aux prises avec un psychiatre psychopathe.

Fondé en 1948, le Grand prix de littérature policière est le plus ancien des prix pour ce genre de

littérature. Il a été décerné dans le passé notamment à William Irish, Patricia Highsmith, Tony Hillermann.

Thomas Harris est également lauréat du 20e prix Mystère 1991 du meilleur roman étranger, décerné par le jury du prix Mystère de la critique.

LES BEST-SELLERS

La compilation de cette liste est réalisée grâce à la participation des libraires Garneau, Vaugois, La Liberté, Bouquinerie de Carter, Générale française, Pantouze, de Québec, Blas (Rimouski) et Sélect (St-Georges-de-Beauce). Le chiffre entre parenthèses indique le nombre de semaines de parution de l'oeuvre parmi les best-sellers.

FICTION

1. **Liberté pour les ours**, John Irving. *Seuil* (4)
2. **Le fleau**, Stephen King. *JC Lattes* (2)
3. **Brazzaville Plage**, William Boyd. *Seuil* (4)
4. **Le voyageur secret**, John Le Carré. *Robert Laffont* (3)
5. **Christophe Colomb**, Georges-Hébert-Germain. *Québec-Amérique* (14)
6. **Merlyne**, Manon Barbeau. *Boréal* (3)
7. **Marie Laflamme**, Christine Brouillet. *Lacombe-Denoël* (12)
8. **Les fourmis**, Bernard Werber. *Albin Michel* (3)
9. **La femme de chambre du Titanic**, Didier Decouin. *Seuil* (17)
10. **Avant moi**, Julian Barnes. *Denoël* (1)

OUVRAGES GÉNÉRAUX

1. **Les nouveaux pouvoirs**, Alvin Toffler. *Fayard* (3)
2. **Le jaguar et le tamarin**, Bernard Arcand. *Boréal* (7)
3. **Les ordres trahis**, M. Harris. *Libre Expression* (3)
4. **Jérusalem, terra dolorosa**, J. P. Desbiens. *Belfroi* (3)
5. **Les enfants de Duplessis**, Pauline Gill. *Libre Expression* (9)



DE PLUS GROS RABAIS

QUINCAILLERIE PASCAL

(J. PASCAL INC.)

VENTE DE FAILLITE

Au nom de Coopers & Lybrand Limitée, syndic pour J. Pascal Inc., de plus importantes réductions ont été consenties dans chacun des départements...

IL RESTE ENCORE PLUS DE 20\$ MILLIONS DE MARCHANDISES.

DE MOINS SUR: 40% PEINTURE, VARATHANE, TEINTURE, COLLE, DILUANT À PEINTURE, RUBAN, ÉQUIPEMENT DE CAMPING ET ACCESSOIRES, OUTILS MANUELS, BATTERIES, CONTRE-PLAQUÉ, MÉLAMINE, MASONITE, GYPROC, PANNEAUX PRÉFINIS, CABINET DE SALLE DE BAINS LORENZO, BAINS TOURBILLON.

DE MOINS SUR: 50% MEUBLES, OUTILS SUPER QUALITY ET HERCULES, PAPIER SABLÉ, LEURRES DE PÊCHE ET ACCESSOIRES, PORTES, MIROIRS, PORTES-MIROIRS, FIL ÉLECTRIQUE ET ACCESSOIRES, TUYAUX DE PLOMBERIE, RACCORDS ET ACCESSOIRES, CASSETTES PRÉENREGISTRÉES, ARROSEURS OSCILLANTS, VENTILATEURS DE PLAFOND.

DE MOINS SUR: 60% BOIS, MOULURES D'ALUMINIUM ET PLASTIQUE, ARMOIRES DE CUISINE, VERRERIE, ACCESSOIRES DE SALLES DE BAINS EN CÉRAMIQUE, ROULETTES, LETTRES ET CHIFFRES EN LAITON, ENSEIGNES, STORES HORIZONTAUX, ATTACHES, PENTURES, PAQUETS DE VIS, ÉCROUS, BOULONS, ETC.

DE MOINS SUR: 70% POTS À FLEURS, GRILLES DE PLANCHER, TUYAUX DE POÈLE, TAPIS COCO, TUILES DE CÉRAMIQUE, SKIS DE RANDONNÉE ET ACCESSOIRES, SKIS ALPINS ET ACCESSOIRES, PATINS, ÉQUIPEMENT DE HOCKEY, VÊTEMENTS DE SPORT, VÊTEMENTS D'HIVER, Puits de lumière, SERURES DE FENÊTRES, VENTILATEURS POUR LES TOITS.

CENTRE COMMERCIAL PLACE LAURIER
SAINTÉ-FOY (QUÉBEC) - TÉL.: 653-9307

CENTRE COMMERCIAL PLACE FLEUR DE LYS
550, BOUL. HAMEL, VILLE DE VANIER - TÉL.: 522-7171

HEURES D'OUVERTURE: lun. au mer.: 9h à 18h, jeu. et ven.: 9h à 21h, sam.: 9h à 17h

ÉQUIPEMENT DE MAGASIN À VENDRE

TABLETTES D'ÎLOTS, CASIERS, COMPTOIRS, PRÉSENTOIRS VITRÉS, CHARIOTS ÉLÉVATEURS, CRICS POUR PALETTES, ÉQUIPEMENT D'ENTREPÔT, CAISSES ENREGISTREUSES, ETC.
POUR AUTRES INFORMATIONS, COMPOSEZ: (514) 878-5489



Coopers & Lybrand
Limitée



LA VENTE SERA MENÉE PAR
COOPERS & LYBRAND LIMITÉE, SYNDIC

Où aller à Québec

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

Cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANARDIÈRE (Galeries Canardière, 661-8575). C'est ma mort après tout (4) v.f. de *Defending your life*. Sem: 19 h, 21 h 10. G. Prix d'entrée: 8 \$; 4 25\$ moins de 14 ans et pour les 65 ans et plus.

CINÉ-PARC BEAUPORT (boul. de la Capitale, sortie Seguenière, 667-5362) Ouverture des guichets à 19 h 30. Projection au crépuscule. Écran 1: *Un baiser avant de mourir* (5) v.f. de *A kiss before dying* et *Darkman* (5) 14 ans. Écran 2: *Comment ça va Bob?* (4) v.f. de *What about Bob?* et *Oscar* (4) v.f. G. Écran 3: *Robin des bois* (1) v.f. de *Robin Hood* et *Quand l'habit fait l'espion* (5) v.f. *If Looks Could Kill*. 14 ans. Prix d'entrée: 7 \$; 2 \$ pour les 13 ans et moins avec cartes.

CINÉ-PARC DE LA COLLINE (Autoroute 20, sortie 133, à droite et chemin Demers, 831-0778) Ouverture des guichets à 19 h 45. Projection au crépuscule. Radio AM est obligatoire. Écran 1: *Jouer dur* (4) v.f. *The Hard Way*. Un film à la maternité (5) v.f. de *Kindergarten Cop*. 14 ans. Écran 2: *Fais de l'air Fred* (5) v.f. de *Drop Dead Fred*. *Fissure #2* (5). 14 ans. Prix d'entrée: 7 \$; 2 \$ pour les 65 ans et plus et les 13 ans et moins.

CINÉPLEX CHAREST (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745). *Robin des bois* (Prince des voleurs) (1) v.f. de *Robin Hood* (Prince of Thieves). 12 h 30, 15 h 15, 18 h, 21 h. 14 ans. *Jouer dur* (4) v.f. *The Hard Way*. 14 h, 16 h 50, 19 h 25, 21 h 50. 14 ans. *FX 2* (5) 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30. 14 ans. *Le silence des agneaux* (3) v.f. de *Silence of the Lambs*. 13 h, 15 h 45, 19 h, 21 h 45. 18 ans. *Il danse avec les loups* (3) v.f. de *Dances with Wolves*. 12 h 20, 16 h, 20 h. 14 ans. *Justice sauvage* (6) v.f. de *Out for Justice*. 12 h 15, 14 h 25, 16 h 40, 19 h, 21 h 20. 18 ans. *Un baiser avant de mourir* (5) v.f. de *A kiss before dying*. 12 h 45, 14 h 50, 16 h 50, 19 h 20, 21 h 30. 14 ans. *Fais de l'air Fred* (5) v.f. de *Drop Dead Fred*. 12 h 55, 15 h 05, 17 h 15, 19 h 30, 21 h 40. G. Prix d'entrée: 8 \$; 4 \$ pour les 65 ans et plus et les moins de 14 ans. N.B.: Il est possible de se procurer ses billets à l'avance, la journée même de la représentation à laquelle vous désirez assister.

CLAP (2360, Chemin Sainte-Foy, 650-CLAP). *Il danse avec les loups* (3) v.f. de *Dances with Wolves*. 12 h, 14 ans. *La gloire de mon père* (1) 13 h, 17 h. G. *Robin des bois* (Princes des voleurs) (-) v.f. de *Robin Hood* (Prince of Thieves). 13 h 15, 16 h, 19 h, 21 h 45. G. *Mado, poste restante* (-) 15 h, 19 h. G. *Carte verte* (-) v.f. de *Green Card*. 15 h, 19 h 30. G. *Halfouine, l'enfant des terrasses* (-) v.f. 17 h 30, 21 h 45. 14 ans. *Henry et Jude* (4) 21 h, 18 ans. Prix d'entrée: 5 \$, 4 \$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 8 \$ pour les Super-Primeurs qui sont identifiées par un *

GALERIES DE LA CAPITALE (5401, des Galeries, 628-2455) Salle 1: *Un bon filic* (6) v.f. de *One Good Cop*. Sem: 18 h 40, 21 h. 14 ans. Salle 2: *Amoureux fou* (-) Sem: 19 h, 21 h. G. Salle 3: *Thelma et Louise* (4) Sem: 18 h 30, 21 h 05, 18 ans. Salle 4: *Voyous ou héros* (5) v.f. de *Toys Soldiers*. Sem: 18 h 45, 21 h 05. Salle 5:

Mes deux vies (5) v.f. de *Switch*. Sem: 19 h 30, 21 h 30. 14 ans. Salle 6: *Comment ça va Bob?* (4) v.f. de *What about Bob?* Sem: 19 h 30, 21 h 30. G. Prix d'entrée: 8 \$; 4,25 \$ enfants et âge d'or.

LIDO (Lévis 837-0234). Salle 1: *Robin des bois* (Prince des voleurs) (1) v.f. de *Robin Hood* (Prince of Thieves). Lun: 13 h, 19 h, 19 h 30. 14 ans. Salle 2: *Un baiser avant de mourir* (5) v.f. de *A kiss before dying*. Lun: 13 h, 19 h, 21 h 00. 14 ans. Salle 3: *Comment ça va Bob?* (4) v.f. de *What about Bob?* Sem: 19 h. G. *Justice sauvage* (6) v.f. de *Out for Justice*. Tous les soirs 21 h 10. 18 ans. Salle 4: *Un bon filic* (6) v.f. de *One Good Cop* de Sem: 19 h, 21 h 10. 14 ans. Prix d'entrée: 5,50 \$; 5 \$ pour adolescents jusqu'à 17 ans; 3 \$ pour les moins de 13 ans (sauf pour les films cotés 14 ans) et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (252, rue Saint-Joseph est, 522-2828). *Videos XXX: Fantômes de femmes* (-) 12 h 15, 14 h 50, 17 h 25 20 h 05. *Service de nuit* (-) 13 h 20, 16 h 00, 18 h 35, 21 h 15. 18 ans. Prix d'entrée: 7 \$.

PARIS (Place d'Youville, 694-0891). Salle 1: *City Slickers* (-) V.O.A. Sem: 19 h 15, 21 h 25. G. Salle 2: *Truth or Dare* (-) V.O.A. Sem: 19 h, 21 h 15. G. Salle 3: *Backdraft* (1) V.O.A. Sem: 19 h, 21 h 35. 14 ans. Prix d'entrée: 8 \$; 4,25 \$ âge d'or moins de 14 ans pour chaque salle.

PLACE QUÉBEC (525-4524). Salle 1: *Les nuits avec mon ennemi* (5) v.f. de *Sleeping with the Enemy*. Sem: 18 h 20, 21 h, 14 ans. Salle 2: *Programme double* *La gloire de mon père* (3) Sem: 19 h. *Le château de ma mère* (3) Sem: 21 h 10. G. Prix d'entrée tous les jours: 4 \$.

SAINTE-FOY (Place Sainte-Foy, 656-0592). Salle 1: *Robin des bois* (Prince des voleurs) (1) v.f. de *Robin Hood* (Prince of Thieves). Sem: 18 h 15, 21 h 00. *Les laissez-passer ne sont pas acceptés*. *14 ans*. Salle 2: *Don't tell Mom, the baby sitter's dead* (-) Sem: 19 h 15, 21 h 25. G. Salle 3: *Soapdish* (4) Sem: 19 h 20, 21 h 20. G. Prix d'entrée: 8 \$; 4,25 \$ enfants et âge d'or.

Spectacle

BRETZEL, clown. Auj. 9h30. Collège des Jésuites, anciennement succursale Montcalm, 1120 St-Cyrille Ouest. Rens: 691-6378.

Son del Pacifico, musique tropicale. Tous les soirs à compter de 18 h 30. Le Jardin du Pub, 400, boul. Jean Lesage.

Restaurants
- Claude Olivier-Dubuc, pianiste-accompagnateur. Pendant les 5 à 7 du lun. au ven. Château Bonne Entente, 3400, chemin Sainte-Foy.

Lancement

Auj. lancement du nouvel album de Van Halen. Bar-spectacle le d'Auteuil, 35, rue d'Auteuil. Rens: 692-2263.

Musique

TOURNEE DE L'ORCHESTRE DU CONSERVATOIRE. Le soir 20 h. Sous la direction de Franz-Paul Decker. Salle Louis-Frédéric du Grand-Théâtre. Entrée libre.

Chaudière-Appalaches

CONCOURS « LES PASSIONS DE L'ÉTÉ »

Consultez le cahier TOURISME. Vous y trouverez tout pour un séjour en Chaudière-Appalaches

Une collaboration de:

- Manoir des Érables
- Manoir de Tilly
- Auberge du Faubourg
- Auberge Motel Philippe-Aubert
- Le Georgesville
- Croisières Grosse-Île inc.
- Auberge Maison Rousseau

chaudière appalaches LE PAYS DES CONTRASTES

beaucoup

Passionnement!

RIVE-SUD DE QUÉBEC - CÔTE-DU-SUD - BEAUCE-APPALACHES

Des prix à gagner

Des séjours mémorables

Des excursions à la Grosse-Île

Une valeur totale de 10 000\$

POUR PARTICIPER: Du 1er au 28 juin, synchronisez les chroniques touristiques avec Cynthia Careau à CITE, 107,5 et répondez correctement à la question apparaissant sur le coupon-réponse du journal LE SOLEIL du lundi, mardi, vendredi et samedi. Règlements disponibles à CITE. Faites parvenir le coupon-réponse au concours: «LES PASSIONS DE L'ÉTÉ» CITE - MF 580, Grande-Allée Est, Bureau 250, Québec, G1R 2K2

Une invitation de:

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____ Tél: _____

Quelle est l'animatrice des chroniques touristiques à CITE?

Réponse: _____

Gouvernement du Québec
Ministère du Tourisme

LE LIVRE

La libération du «Je» féminin à travers un siècle de poésie

Que nous raconte l'histoire des femmes ? Que l'on n'a jamais connu de société sans domination masculine. Que tout ce que l'on sait des femmes nous est parvenu à travers la parole et l'imaginaire des hommes.

une critique de GUY CLOUTIER
collaboration spéciale

Il y a donc lieu de se réjouir de la parution de l'Anthologie de la poésie des femmes au Québec que signent solidairement Nicole Brossard et Lisette Chouinard.

D'une part, parce qu'il est évident d'un peuple : elle est tout entière constituée de la mémoire de ses combats et de ses contradictions, de ses espérances et de ses passions. En ce sens, une anthologie n'est pas qu'un simple lieu de mémoire, c'est LE LIEU de nos traces écrites. Jamais recensement, inventaire et récapitulatif ne seront suffisants. La littérature ne doit pas être seulement racontée, elle doit être ressaisie.

D'autre part, la contribution des femmes à l'émergence d'une modernité littéraire au Québec a été trop essentielle pour ne pas souhaiter avoir une vision plus claire du paysage d'ensemble et apprécier le chemin parcouru. C'est aussi l'occasion de faire le tri entre les faits et nos croyances qui ne sont jamais que nos prolongements narcissiques, la raison poétique et la raison idéologique. De rendre visible les dynamiques, de nommer les lignes de force. L'occasion de rendre plausible un autre modèle que celui de la femme

néantisée à l'intérieur d'un rêve (ou d'un récit) d'homme.

Une certaine psychanalyse prétend que la femme n'existe pas. Certes, les femmes existent — une plus une plus une, sans que jamais la liste ne soit close — mais ce qui fait défaut, c'est « l'être femme ». La parution de l'anthologie de Brossard-Girouard devrait contribuer à interrompre l'infini de leur énumération, mieux : à inscrire cette énumération dans une histoire reformulée.

Bien sûr, comme dans toute anthologie, celle de Brossard-Girouard privilégie un point de vue, en l'occurrence celui du féminisme des années 70.

À travers les ruptures idéologiques et esthétiques qui ont jalonné l'histoire de l'écriture au féminin, on cherche donc à retracer les signes annonciateurs d'une poésie qui se libérera du joug de la sanction de Dieu et de l'homme, son successeur symbolique, permettant l'expression du Je féminin dans une écriture « où le poétique et les fragments de récit s'entrecroisent pour devenir une des caractéristiques de l'écriture au féminin ».

Dans ce contexte, on comprendra que l'on ait retenu essentiellement des textes dont le tissu thématique était tramé soit par le désir de la femme, soit par le rôle

de la femme dans la société ou alors par ce que l'on appelle une intertextualité féminine, c'est-à-dire des textes troués par l'irruption de traces ou de références d'autres poèmes écrits par d'autres femmes.

Bien sûr, les choses ne sont pas aussi évidentes, si bien que l'on a parfois le sentiment que l'on cherche ici non pas une pensée qui tienne, mais une pensée qui fasse tenir, une pensée qui soutienne le regard devant la béance qui s'ouvre dans le champ poétique des années antérieures à 1960.

À part Anne Hébert, Rina Lasnier et Marie Le Franc, les textes qui datent d'avant 1960 s'imposent en effet davantage par leur valeur de témoignages que par leur véritable intérêt littéraire. À cet égard, les chiffres ne mentent pas : sur les 888 titres recensés dans cette anthologie qui couvre près d'un siècle d'écriture, 82 % ont été écrits après 1960. Mieux : 21 % des poètes recensés n'ont écrit qu'un seul titre.

On peut certes interroger — et certains n'y manqueront pas — le choix des poèmes retenus en regard des enjeux spécifiques des oeuvres dont ils sont tirés, ou l'importance accordée à certaines poètes plutôt qu'à d'autres. Mais tout cela est anecdotique, l'important étant qu'une telle anthologie manquait tragiquement non seu-



lement à l'histoire du mouvement des femmes au Québec, mais aussi à la compréhension de notre histoire et de notre littérature.

Cette anthologie met en lumière certains phénomènes dont l'ampleur ne paraissait pas jusqu'alors évident. Je pense à la rencontre impossible entre le surréalisme, dont l'influence sur la poésie québécoise fut si déterminante, et le Je féminin.

Elle permettra enfin d'interroger certaines vérités de l'heure, notamment que la conscience féministe ait ouvert la voie à des thèmes nouveaux (le corps, le quotidien), initiant ainsi une vaste remise en question des genres traditionnels, « une perméabilité des genres sans laquelle le "je" féminin n'aurait pu réussir à réunir sa mémoire, sa dissidence et ses aspirations en une même voix ».

Le travail de réflexion peut maintenant commencer.

ANTHOLOGIE DE LA POÉSIE DES FEMMES AU QUÉBEC, Nicole Brossard et Lisette Girouard, Remue-ménage, 1991, 384 pages.



Le curé suppléant Jacques Leblanc et le militaire en mal d'amour, Jean-François Gaudet, dans «Pour le meilleur...»

«Pour le meilleur et pour le pire...» Le presbytère en folie

On aura beau dire, le vieux fond religieux agit toujours. Au théâtre comique, on connaît les vertus de ses interdits dont on fait un mur moral contrastant sur lequel se découperont de rieuses impiétés.

une critique de JEAN ST-HILAIRE
LE SOLEIL

Pour l'ouverture de sa 34e saison, la Fenière a créé une pièce d'un auteur de Québec, André Jean, pièce qui se transportera au Théâtre de l'Île (Saint-Pierre de l'Île d'Orléans), le 27 juin, et y tiendra l'affiche jusqu'au 1er septembre.

Dans Pour le meilleur et pour le pire..., Jean soumet les ordres religieux et militaire au tir harceleur de l'éternel désir amoureux. La barrette et le béret en prennent pour leur rhume, c'était couru, mais ce n'est pas méchant, et si le résultat n'est pas en tout point concluant, il réunit les ingrédients d'une divertissante soirée : des personnages typés et savoureux, de la fantaisie et du piquant dans les péripéties (nombreuses) et un jeu pimpant non exempt d'audace.

Tard un samedi soir, une brume épaisse sous le toupet, Lionel et Ginette sonnent à la porte d'un presbytère. On tarde à ouvrir et de guerre lasse, ils s'approprient à partir que se pointe un motard... C'est l'abbé Michel, le remplaçant du curé, hospitalisé. Le premier, un militaire, et la seconde, une coiffeuse, se connaissent depuis quelques heures seulement, mais ils s'aiment d'une passion si copieusement arrosée qu'ils réclament qu'on les marie séance tenante.

Tout « cool » soit-il, l'abbé n'est pas pour complaire à si pressante vocation et il enrôle les tourtereaux dans un cours de préparation au mariage. La pièce traite des découvertes qu'ils y feront, quelques-unes assez compromettantes car cette cure est le repaire des âmes torturées d'un autre abbé,

vieux jeu et hypertendu celui-là, et d'une paroissienne d'une immense mais peu exemplaire servabilité, si vous me suivez sans dessin... Un placard, l'occasionnel décolleté plongeant, des arrivées inopportunes : le comique ne manque pas de situations. C'est drôle, tordant même au détour.

La mise en scène de Jacques-Henri Gagnon attise cette folie qui embrase par moment le décor compact mais fidèle de presbytère. Ses acteurs ont les coudees franches et quelques touches visuelles accentuent le piquant ou le côté saugrenu de certaines scènes. Les types des personnages sont justement soulignés par les costumes de Lucie Larose.

Dans le rôle de Lionel, Jean-François Gaudet est impayable d'humeur débonnaire et de clownerie. La Ginette au parler nasillard de Danièle Nollet est elle aussi solidement incarnée tandis que Jacques Leblanc fait un Abbé Michel crédible, tout inusité que soit le personnage. Dans les rôles caricaturaux de l'abbé hypertendu et de la «généreuse» paroissienne, Bertrand Alain et Marie-Josée Bastien répondent bien de la loufoquerie de l'ensemble, particulièrement la dernière qui, à sa première expérience professionnelle, démontre du cran et un bon sens de la composition.

Par ailleurs, je me demande si la pièce ne gagnerait pas en intensité en installant un peu plus tôt la dimension du combat intérieur de l'abbé Michel. A-t-il assez la vocation pour accepter de remplacer le curé malade ? Il me semble qu'il y a là un dilemme qui nous ferait voir les péripéties à venir sous un ciel plus espiègle encore.

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE... texte d'André Jean mis en scène par Jacques-Henri Gagnon. Avec Bertrand Alain, Marie-Josée Bastien, Jean-François Gaudet, Jacques Leblanc et Danièle Nollet. Décor d'Yvon Sanche, costumes de Lucie Larose et musique de Pierre Potvin. À l'affiche du Théâtre de la Fenière jusqu'au 22 juin, puis du Théâtre de l'Île, du 27 juin au 1er septembre.

Des poèmes pour agrémenter les vacances

Dans la veine des départs, quand on rêve d'horizons qui s'élargissent à mesure que la mer de plus en plus impressionne, Sylvain Rivière se présente comme un excellent compagnon de route. Sylvain Rivière, poète, auteur de chansons et de monologues, bien connu en Gaspésie et aux Îles-de-la-Madeleine, et que nous avons intérêt, si ce n'est déjà fait, à découvrir.

une critique d'ANNE-MARIE VOISARD
LE SOLEIL

L'occasion nous en est donnée grâce à *Figures de proue*, paru récemment chez Guérin qui avait, en 1990, lancé *Le bon Dieu en culott' de v'lours* (nouvelles). Il s'agit, cette fois, d'un ouvrage qui regroupe quatre recueils, aux titres évocateurs : *De saumure et d'eau douce* (1981), *D'Arbouarde en marées* (1982), *Au large de l'espoir* (1985), *Entre le verbe et le patois* (1986). La plupart (sauf l'avant-dernier qui fut publié par la station CHAU-TV de Carleton), avaient été édités par la maison Marées Basses que possède l'auteur aux Îles-de-la-Madeleine. Comme un guide

Toutes ces explications, et bien d'autres, sont fournies dans la longue préface signée par Renald Bérubé de l'Université du Québec à Rimouski. Le rhétoricien, fervent admirateur de l'oeuvre de Sylvain Rivière, se propose en quelque sorte comme un guide du lecteur, pointant ça et là les figures de style, l'anaphore en particulier qui consiste à répéter un mot, de manière à attirer davantage l'attention. «Fragile/ Fragile/ Me voilà tel que je suis/ Fragile...»

De même, il relève les marques du parler acadien que ne renierait sûrement pas la Sagouine, notamment dans les discours du «vieux hobo détraqué» : «Depuis que j'étais dans la vie/ J'avions ourdi

pour ma survie». La plupart des personnages rencontrés au hasard des poèmes et des chansons sont, en effet, des gens simples, souvent des pêcheurs, parfois aussi des chômeurs, tel Ti-Paul Aimé à Jos Chômage. Reste que de Jos Partance à James Labbé, en passant par Philippe à Ti-Pic et Charlie l'Indien, tous ils ont des noms dignes de passer à la postérité.

Ce qui est le cas du Père Noum, «un d'ces vieux pêcheurs» dont l'homonyme (peut-être s'agit-il en vérité du même homme ?) se trouvait l'un des principaux personnages du roman de Noël Audet, *L'Ombre de l'Épervier* (Québec/Amérique, 1988).

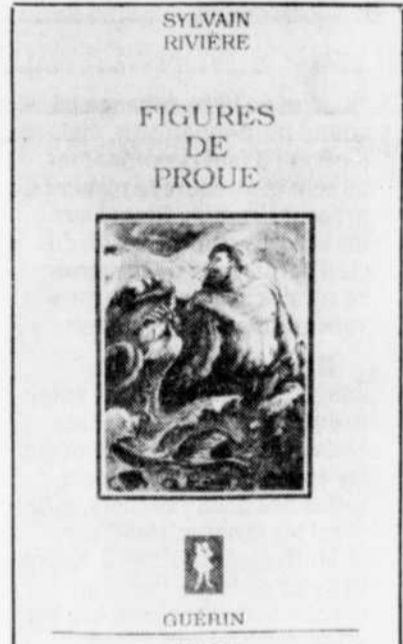
La route des îles

Le héros du roman est gaspésien, comme celui du poème et comme aussi les auteurs. Il faut savoir, effectivement, que Sylvain Rivière est né à Carleton en 1955, y a longtemps vécu, rêvant «d'errance» ou de «mouvance», jusqu'au jour où il se met à «boulinguer» du côté de l'île d'Entrée.

Avis de demande de dissolution OVILA PRÉVOST LTÉE
Prenez avis que la compagnie/corporation "3-TABAC 00148 OVILA PRÉVOST LTÉE" demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Saint-Charles, Bellechasse (Québec) LE PRÉSIDENT Robert Prévost

Sa poésie, qui a l'avantage d'être accessible à tous, témoigne de ce parcours, la baie des Chaleurs d'abord, puis, toutes voiles gonflées, le chemin du golfe qui mène aux îles, vers la liberté, l'éternité.

Certains textes, comme *L'enfance endimanchée* qui rappelle les années où le bonheur tenait dans un morceau de violon, valent le détour. Ou bien celui, dédié à Raymond Lévesque, soulignant que «Les funambules du dire/ Tai-sent leur mal de vivre/ En maquillant le quotidien/ D'une rime ou d'un refrain». Voilà ce que propose *Figures de proue* : des poèmes qui, à coup sûr, touchent des cordes sensibles, tout en agrémentant la route des vacances.



FIGURES DE PROUE, Sylvain Rivière, Guérin littérature, 295 pages, 14,95 \$.

FAMOUS PLAYERS
CES HORAIRES COUVRENT LA PÉRIODE DU 16 AU 20 JUIN INCL.

LES GALERIES DE LA CAPITALE
5401 boul. des Galeries 628-2455

UN BON FLIC (14) Dolby
Tous les soirs 6:40-9:00 dim 1:30-4:00 6:40-9:00

AMOUREUX FOU (G) Dolby
Tous les soirs 7:00-9:00 dim 1:00-3:00 5:00-7:00-9:00

THELMA & LOUISE (V.F.) (18) Dolby
Tous les soirs 6:30-9:00 dim 1:15-3:45 6:30-9:05

VOYOUS OU HÉROS (14) Dolby
Tous les soirs 6:45-9:05 dim 1:15-3:45 6:45-9:05

MES DEUX VIES (14) Dolby
Tous les soirs 7:30-9:30 dim 1:30-3:30 5:30-7:30-9:30

COMMENT CA VA BOB (G) Dolby
Tous les soirs 7:30-9:30 dim 1:30-3:30 5:30-7:30-9:30

SOAP DISH (G) (V.O.A.) Dolby
Tous les soirs 7:30-9:30 dim 1:30-3:30 5:30-7:30-9:30

PLACE QUÉBEC
5 Place Québec 625-4824

TOUTES LES REPRÉSENTATIONS À 4,00\$

LES NUITS AVEC MON ENNEMI (14)
Tous les soirs 8:20-9:50 dim 1:00-3:40 6:20-9:00

PROGRAMME DOUBLE
LA GLOIRE DE MON PÈRE (G)
Tous les soirs 7:00 dim 3:00-7:00

LE CHATEAU DE MA MÈRE (G)
Tous les soirs 9:10 dim 1:00-5:05-9:10

4,25\$
La fièvre des mardis

KEVIN COSTNER
EST
ROBIN HOOD
PRINCE OF THIEVES
version o. anglaise
Laissez-passer non valide

REMY GIRARD **JEAN ROCHFORD**
NATHALIE GAGNON DANIEL PRÉVOST
AMOUREUX FOU
UN FILM DE ROBERT MÉNARD

Ultramar
PRÉSENTE
NOUVELLE EXPÉRIENCE
CIRQUE DU SOLEIL

SOIRÉE BÉNÉFICE
* 20 JUIN à 20H00 *
Pour la Fondation de CHUL
et la Fondation du Grand Châteaue
INFOS: 529-3324

OUVERTURE DANS 3 JOURS!
NOUVEAUX ARTISTES • NOUVEAUX NUMÉROS • NOUVEAUX DÉCORS
NOUVEAUX COSTUMES • NOUVELLE MUSIQUE • NOUVEAU CHAPITEAU

À COMPTER DU 20 JUIN
Près de l'anneau de glace Gaëtan-Bouchier à Sainte-Foy

BILLETTERIE DU CIRQUE 657-4000 Rabais pour groupes de 40 personnes et plus.

ET DANS LE RÉSEAU Billetech

LE SOLEIL CJRP 1060

SANITFOY DANSE NATIONALE

CINÉMAS CINEPLEX ODEON
AMERICAN EXPRESS Caries Acceptées Cash Welcome

CINÉMA ST-GEORGES INFO-HORAIRE: 228-7540
CINÉMA ALOUETTE INFO-HORAIRE: 337-2465

DU 14 AU 20 JUIN 1991

PLACE CHAREST
Du Pont et Boul. Charest 529-9745

ROBIN DES BOIS (14 ans) Dolby
(Prince des voleurs)
12:30 - 15:15 - 18:00 - 21:00

JOUER DUR (14 ans)
14:00 - 16:50 - 19:25 - 21:50

FX 2 (14 ans) 13:00 - 15:30 - 19:00 - 21:30

LE SILENCE DES AGNEAUX (18 ans)
13:00 - 15:45 - 19:00 - 21:45

IL DANSE AVEC LES LOUPS (14 ans)
12:20 - 16:00 - 20:00

JUSTICE SAUVAGE (18 ans) Dolby
12:15 - 14:25 - 16:40 - 19:00 - 21:20

UN BAISER AVANT DE MOURIR (14 ans) Dolby
12:45 - 14:50 - 16:50 - 19:20 - 21:30

FAIS DE L'AIR FRED (G) Dolby
12:55 - 15:05 - 17:15 - 19:25 - 21:40

LE CLAP
2360 Ch. Ste-Foy, Ste-Foy 650-CLAP

ROBIN DES BOIS (G) Dolby
13:15 - 16:00 - 19:00 - 21:45

CINÉ-PARC DE LA COLLINE
Route 40 (sortie 311) 831-0778

JOUER DUR (14 ans)
2e film: UN FLIC À LA MATERNELLE (14 ans)

FAIS DE L'AIR FRED (14 ans)
2e film: LA FISSURE 2 (14 ans)

CINÉ-PARC BEAUPORT
Route 40 (sortie 320) 667-5362

UN BAISER AVANT DE MOURIR (14 ans)
2e film: DARKMAN (14 ans)

COMMENT CA VA BOB (14 ans)
2e film: OSCAR (14 ans)

ROBIN DES BOIS
2e film: QUAND L'HABIT FAIT L'ESPION

LE PARIS
Place d'Youville 694-0891

CITY SLICKERS (G) (v.o. anglaise) Dolby
Sam. Dim. 14:00 - 16:30 - 19:15 - 21:25
Ven. Lun. au Jeu. 19:15 - 21:25

MADONNA. TRUTH OR DARE (14 ans)
(v.o. anglaise)
Sam. Dim. 13:45 - 16:15 - 19:00 - 21:15
Ven. Lun. au Jeu. 19:00 - 21:15

BACKDRAFT (14 ans) (v.o. anglaise)
Sam. Dim. 13:30 - 16:10 - 19:00 - 21:35
Ven. Lun. au Jeu. 19:00 - 21:35

CANARDIÈRE
Les Galeries Canadienne 661-8575

C'EST MA MORT APRES TOUT (G)
Dim. 14:00 - 16:30 - 19:00 - 21:10
Ven. Sam. Lun. au Jeu. 19:00 - 21:10

CINÉMA LIDO
Promenades Lévis-Lauzon 837-0234

ROBIN DES BOIS (14 ans) Dolby
Ven. 18:30 - 21:15
Sam. Dim. 13:00 - 16:20 - 21:15
Lun. 13:00 - 19:30 Mar. au Jeu. 19:30

UN BAISER AVANT DE MOURIR (14 ans)
Ven. 19:00 - 21:00
Sam. au Lun. 13:00 - 19:00 - 21:00
Mar. au Jeu. 19:00 - 21:00

COMMENT CA VA BOB (G)
Ven. 19:00 Sam. Dim. 13:00 - 19:00
Lun. au Jeu. 19:00

JUSTICE SAUVAGE (18 ans)
Ven. au Jeu. 21:10

UN BON FLIC (14 ans)
Ven. 19:00 - 21:10 Lun. au Jeu. 19:00 - 21:10
Sam. Dim. 13:00 - 19:00 - 21:10

ÉDITORIAL

Québec, pour qui sonne le glas!

À bas les mythes, ont lancé tout récemment la Chambre de commerce de Sainte-Foy, le président du groupe d'ingénierie SNC et ancien ministre Guy Saint-Pierre, et nombre d'autres intervenants. Il est fini le beau temps où la région pouvait s'assoupir gentiment, assurée de voir la fonction publique offrir des emplois permanents et bien rémunérés à tous ses jeunes.

Tout ce monde enfourche maintenant un autre cheval de bataille, celui de l'essentiel changement de mentalité. Ce ne sera pas facile, de fait, de convaincre une population culturellement accrochée à l'État depuis des générations de voler de ses propres ailes, de travailler de manière plus efficace et plus soutenue.

Mais ces bonnes gens n'ont pas la manière de s'y prendre. Les milieux d'affaires reprennent à qui mieux mieux l'exemple frappant du rejet du projet Lauralco, qui voulait établir un port de transbordement de bauxite au pied des plaines d'Abraham.

Ils blâment à hauts cris, en plus des affreux écologistes et autres « oiseaulogues », certaines « élites traditionnelles confortablement installées dans leur emploi à vie et leur décor bucolique » (dixit M. Saint-Pierre).

Lauralco est justement l'exemple à ne pas donner. Le port de Québec offrait à l'aluminerie deux emplacements déjà voués à l'industrie, au nord-est du bassin Louise et sur les batters en direction de Beauport.

Une erreur stratégique du Port, qui courait deux lièvres à la fois, la volonté de l'entreprise de ne pas payer pour réparer un quai, une néfaste guéguerre intermunicipale sur la taxation : telles sont les causes de l'échec.

Glaverbec et Labco-Chem complètent le trio des douches froides sur les investisseurs. Dans toutes ces situations, pourtant, une approche ouverte et positive fondée sur l'information préalable des citoyens et le respect non seulement de la lettre mais aussi de l'esprit des lois sur l'environnement, auraient changé le décor.

Il est trop facile d'accuser des groupes minoritaires de retarder le développement économique de la région. Un simple regard sur l'amas de propositions, d'études et de documents publiés au cours de la dernière décennie prouve amplement que le déclin de la région n'a rien à voir avec les cibles privilégiées depuis peu par des groupes qui passent trop vite aux conclusions.

Qui a provoqué le fouillis de la Société Inter-Port? Qui a retardé des années durant le projet d'un Parc technologique? Qui n'a pas assuré la construction d'un centre de congrès? Qui n'a pas doté la région d'un aéroport digne de ce nom?

Qui ne trouve pas moyen d'investir au cœur de la capitale? Qui déménage en catimini des services gouvernementaux à Montréal? Qui a oublié de gérer la conversion d'une industrie locale fondée sur des secteurs mous?

Qui refuse de débattre de la question politique régionale? Qui met tous ses espoirs dans des balounes comme la voile, le hockey, les casinos, comme s'il s'agissait là de projets moteurs qui devraient impliquer toute la communauté?

Les réticences des « verts » n'ont rien à voir avec le sous-développement relatif de l'économie de Québec. La faiblesse du secteur manufacturier est au contraire une constante, dans notre histoire, et les hurlements des Jardins Mérici (eux-mêmes une attaque contre la beauté naturelle des lieux) contre Lauralco doivent être considérés comme anecdotiques, dans ce contexte.

Il faut idéalement élargir la base économique de la région, notamment dans le secteur manufacturier. Mais il faut savoir le faire avec la population, non en méprisant tous ceux qui ne font que poser des questions bien naturelles. Et se rappeler qu'en affaires, il faut utiliser ses forces naturelles pour contrer ses faiblesses.

RAYMOND GIROUX

LE SOLEIL

Président du conseil d'administration:
PIERRE DES MARAIS II

Editeur adjoint et rédacteur en chef
et directeur de l'édition:
J.-JACQUES SAMSON

Vice-président exécutif:
DENIS CLICHE

Président et Editeur:
ROBERT NORMAND

Directeur de l'information:
DENIS ANGERS

PRIS EN CHARGE



Notes de Lecture

Le GATT avant le libre-échange à trois



par
RAYMOND
GIROUX

Qui au libre-échange trilateral nord-américain, mais attention : il faut procéder lentement et attendre le résultat du présent Uruguay Round sur les accords commerciaux du GATT, question de construire sur des acquis plutôt qu'avancer un peu à l'aveuglette.

Il ne faut pas non plus exagérer la portée d'une entente entre le Canada, les États-Unis et le Mexique, surtout sur les économies relativement fortes des deux premiers, affirment les économistes Gary C. Hufbauer et Jeffrey J. Schott dans un colloque tenu l'an dernier et dont on peut lire les principales interventions dans un court bouquin (*Toward a North American Common Market*) essentiel pour la compréhension du débat.

Tout en prenant parti en principe pour le projet, les auteurs évitent le triomphalisme politique. Il faut noter que ces textes ont été livrés avant que soit officiellement connue la volonté des trois pays de négocier une telle entente.

Pour Hufbauer et Schott, c'est le Mexique qui a le plus à gagner au change. Mais il subira aussi les plus grands bouleversements, dans l'intervalle, car il devra réformer l'ensemble de son économie.

Traditionnellement protectionniste, le Mexique a changé d'avis à la suite d'un voyage du président Salinas en Europe, où il a constaté la formation d'un véritable bloc économique imperméable.

Les auteurs constatent qu'il y aura des sacrifices, notamment dans le domaine de l'industrie automobile et du textile, grâce aux bas salaires mexicains. Nombre de contraintes à l'importation devraient par ailleurs tomber aux pourparlers du GATT, ce qui adoucira d'autant l'impact du libre-échange trilateral.

Ils notent aussi que le traité encouragerait les forces décentralisatrices déjà très fortes au Canada en enlevant au gouvernement central son contrôle sur le commerce international. Pour Charles Bonser, organisateur de la rencontre et directeur de la publication, l'indépendance du Québec n'aurait pratiquement aucun impact sur le libre-échange.

Selon le scénario noir de la désintégration du Canada, ajoute-t-il, il serait encore plus de l'intérêt de chacune des provinces de conserver le libre-

échange pour conserver l'accès au marché américain et éviter l'isolement économique.

Plusieurs Américains préfèrent les ententes régionales et aiment à prédire l'inutilité ou la mort du GATT. L'économiste Jagdish Bhagwati prône au contraire sa nécessité, dans un petit ouvrage intitulé *The World Trading System at Risk*. L'auteur, professeur à l'université Columbia, de New York, vient d'être embauché comme conseiller auprès du directeur général du GATT, M. Arthur Dunkel.

A son avis, le libre-échange canado-américain et l'Europe 1992 ne contreviennent pas aux principes du commerce international. Mais la perception que les États-Unis utilisent ce phénomène régionaliste pour faire plier les partenaires du GATT devant leurs demandes, peut avoir, elle, un effet négatif.

Tout comme il considère malheureux dans le contexte actuel la proposition soutenue par plusieurs pays, notamment le Canada, de créer une Organisation internationale du commerce. L'idée est valable en théorie, d'après Bhagwati, mais servirait de manoeuvre de diversion, à l'heure actuelle.

Son chapitre le plus percutant touche le Japon. Contrairement à la pensée dominante en Europe et aux États-Unis, il soutient que le problème

japonais n'existe pas, hors des préjugés culturels de ses rivaux moins bons en affaires.

Les différences d'attitudes, écrit-il, sont souvent illusoires ou exagérées, surtout lorsqu'il vient de pays qui ont adopté des politiques commerciales carrément discriminatoires envers le Japon depuis 40 ans, notamment dans le cadre des précédents accords du GATT.

Techniquement, Bhagwati propose d'adopter une approche à deux vitesses pour sauver les négociations, l'une tenant compte de la situation particulière des pays en voie de développement.

Cette flexibilité nouvelle tiendrait mieux compte des réalités et des sensibilités que la méthode actuelle des concessions mutuelles sur divers secteurs, l'un cédant sur le textile pour gagner sur les services, par exemple.

Car il faut sauver le GATT, non le détruire ou le rendre inoffensif.

★ Bonser, Charles F., directeur. *Toward a North American Common Market*. Boulder, Colorado, Westview Press, 130 pages.

★★ Bhagwati, Jagdish. *The World Trading System at Risk*. Princeton, New Jersey, Princeton University Press, 158 pages.

Point de vue

Les médecins, un pouvoir parallèle puissant mais isolé

par Roger Bertrand, Jean-Pierre Duplantie et Norbert Rodrigue

Les porte-parole des médecins au Québec ont donné au contenu du projet de loi 120 une interprétation fautive, abusive et réductionniste en ramenant l'essentiel du projet à une lutte de la technocratie et de la bureaucratie contre le pouvoir médical.

La réforme vise bien davantage l'ouverture du système de santé et des services sociaux sur la personne et la population de toutes les régions sans exception.

La relance proposée par le projet de loi est donc bien plus large et ne touche que marginalement l'un des nombreux déterminants de la santé et du bien-être que sont les services médicaux.

L'essentiel est ailleurs : concentration sur la personne (protection de ses droits, accès à des services de qualité), politique santé et bien-être, priorité quant aux objectifs de résultats à établir, approche par programmes, intersectorialité, identification des me-

sures ayant le plus d'impact sur les problèmes sociaux et de la santé de la population, allocation des ressources en conséquence, évaluation des résultats, etc.

Le Québec s'inscrit alors directement dans le sens des évolutions actuelles dans l'ensemble des pays occidentaux. Sous plusieurs aspects, il y fait même figure de proue.

Ceci ne veut pas dire que les médecins et les services médicaux n'ont plus d'importance. Ils sont et demeureront tout aussi importants et nécessaires dans le nouveau cadre législatif.

Cependant, ce cadre les situe dans un tout (et non pas en marge), dans la réalité des autres professionnels et des autres services, tous aussi importants. L'on doit reconnaître la qualité des services rendus par nos collègues médecins au Québec de même que l'engagement de ceux-ci dans l'exercice de leur discipline, mais ils ne sont pas les seuls ex-

perts dans le domaine de la santé, et encore moins dans le domaine social.

D'autres acteurs avec des compétences pertinentes existent et sont tout aussi nécessaires à la bonne marche du système des services de santé et des services sociaux. Que ferions-nous par exemple sans les infirmières et les autres professionnels du secteur?

En fait, l'image qui se dégage du débat actuel est celle d'une profession qui, quoique bruyante et manifestement puissante, est singulièrement isolée, une profession que certains représentants de la discipline font l'erreur de vouloir maintenir à part, constituée en pouvoir parallèle et comme seule détentrice de la vérité.

Avec une telle option, la profession médicale ne pourra assumer un rôle utile, constructif et pro-actif dans l'évolution et les changements à venir.

Nous avons assisté depuis plusieurs jours à une véritable campagne de désinformation et de faussetés auxquelles

néanmoins on finit par faire croire, d'abord à ses propres membres et éventuellement, à la population.

Le niveau de dialogue actuel est vraiment malheureux. Depuis les tout débuts des travaux de la commission Rochon jusqu'aux récents événements, nous avons su tenir véritable débat de société sur le fond des choses, contribuant ainsi à l'introduction d'ajustements au système de santé et de services sociaux, dans une nette perspective d'amélioration et de continuité.

Les récents événements autour de l'étude de projet de loi 120 nous ont ramenés aux plus sombres jours dénoncés par la Commission Rochon dans son rapport : un système, celui des groupes d'intérêt et ayant perdu le sens de la personne à servir.

Les intérêts particuliers ont repris le dessus et sur l'initiative de ceux-là mêmes qui, depuis 20 ans, s'entêtent à placer la profession médicale en marge du système et à l'ériger comme ultime rempart du

statu quo. C'est inacceptable.

Nous invitons les représentants des milieux médicaux :

- à se ressaisir, en cessant d'attaquer les porteurs du message et en intervenant davantage sur le fond des questions en litige ;
- à reconnaître que la réforme dépasse de loin la question des services médicaux ;
- à reconnaître les autres compétences qui s'appliquent au domaine de la santé ;
- à favoriser une meilleure intégration des médecins dans les dynamiques de nos institutions ;
- à ne pas oublier les intérêts de la population et de leurs collègues des régions périphériques et éloignées ;
- à contribuer ainsi au développement de l'ensemble des régions du Québec ;
- à accepter ce virage vers et pour le citoyen ;

Les milieux médicaux se sont placés d'eux-mêmes en marge des discussions depuis cinq ans, réservant leurs atouts pour le dernier droit. Ce fut leur choix. Mais ils arri-

vent trop tard, le temps est à l'action.

Quant aux ajustements possibles aux articles du projet de loi qui concernent les services médicaux, il faut y inclure l'éclairage de nos collègues médecins mais aussi de l'ensemble des milieux concernés par la santé.

La Commission Rochon avait associé tous les milieux intéressés à la réflexion sur les défis qui nous attendent et les solutions à appliquer. Nous souhaitons que le Gouvernement continue à les associer aux derniers ajustements au projet de loi. Les milieux médicaux ne devraient pas de venir en finale ses seuls interlocuteurs.

M. Bertrand est directeur général du CRSSS de Québec, M. Duplantie est directeur général du CRSSS de l'Estrie et M. Rodrigue est directeur général de la Conférence des CRSSS. Les trois étaient membres de la Commission Rochon.

Le premier ministre turc Akbulut est répudié par son parti

ANKARA (AFP) — Le premier ministre turc Yildirim Akbulut a remis hier la démission de son gouvernement au président Turgut Ozal, après avoir été défait, la veille, de la direction du Parti de la Mère Patrie au pouvoir à Ankara depuis 1983. Mesut Yilmaz qui prend la direction du parti devrait être appelé à former le nouveau gouvernement.

Ces développements, dit-on à Ankara, constituent une « nouvelle phase » dans la démocratisation de la vie politique en Turquie.

Mis en minorité, pour la première fois dans l'histoire politique turque, par son propre parti qu'il dirigeait ainsi que le gouvernement depuis novembre 1989, éliminé de sa présidence par M. Yilmaz soutenu par l'aile libérale et les conservateurs centristes de cette coalition qui va des ultra-conservateurs aux libéraux, M. Akbulut qui reste député du PMP, s'est incliné. Il a remis la démission de son gouvernement dont le chef est traditionnellement en Turquie le président du parti majoritaire au Parlement, ce qui est le cas du PMP depuis novembre 1983.

Le gouvernement de M. Yilmaz pourrait être investi par le

Parlement dès la semaine prochaine avant les vacances de la fête musulmane du sacrifice d'Abraham (22 au 26 juin).

M. Yilmaz qui a emporté la présidence du parti grâce aux votes des délégués du PMP, devra composer avec les parlementaires conservateurs proches des fondamentalistes de son propre parti qui ont soutenu M. Akbulut et ont la majorité au sein de sa propre majorité parlementaire.

« C'est une nouvelle ère dans la vie politique turque » avec « l'élaboration d'un dialogue démocratique » entre le gouvernement et sa propre majorité qui marque une « nouvelle phase » dans la démocratisation en Turquie, selon un proche de M. Yilmaz. Cette personnalité désireuse de rester anonyme estime que, « M. Yilmaz gouvernera » contrairement à son prédécesseur dont le gouvernement était critiqué de l'intérieur

même du Parti pour n'avoir été que l'exécutif des décisions du Président Ozal qui n'a constitutionnellement qu'une fonction d'arbitrage au dessus des partis.

Selon cette même source, l'exécutif laissera au Président « qui a une vision de la Turquie » le soin de « tracer les grandes lignes de la politique générale » pour « faire entrer la Turquie dans le 21ème siècle », le gouverne-

ment assurant de son côté la gestion du pays « sans interférence du palais présidentiel » dans les affaires courantes.

Cette orientation de la nouvelle direction du PMP, qui place le gouvernement turc sous la double surveillance du Palais présidentiel et de sa majorité parlementaire, devrait être un test pour la démocratisation du pays, a estimé cette même source. Si M. Yilmaz est

appelé à constituer le nouveau gouvernement comme le veut la tradition, il devra redorer l'image du PMP au plus bas dans les sondages depuis plus de trois ans pour amener son Parti à la victoire aux législatives prévues en novembre 1992.

M. Yilmaz, qui a appelé son

Parti à l'unité et a formé un comité directeur de 50 membres comportant toutes les tendances, pourrait inaugurer cette « nouvelle ère » de la vie politique turque en appelant l'opposition Parlementaire à un « débat constructif » pour le bien de la démocratie et de l'avenir du Parti et du pays.

En Bref

■ Novice et chanceuse

(AP) — Une touriste américaine, qui venait pour la première fois à Las Vegas, a gagné la fabuleuse somme de 1,3 million \$, après avoir mis 2 \$ dans la fameuse machine. Ce jackpot dépasse de plusieurs centaines de milliers de dollars les précédents records dans le Nevada. Employée au rayon de cosmétiques d'un magasin de Springfield, au Massachusetts, Carolyn Couch ne jouait que depuis cinq minutes à la machine à sous.

■ Déprimée

(Reuter) — Déprimée par la mort de sa mère, Lucia Cargino, de Palerme en Sicile, était résolue à mettre fin à ses jours en se suicidant. Elle a alors ouvert les robinets du gaz et attendu, non sans vouloir fumer une dernière cigarette. L'explosion, inévitable, a fait trois morts et dix blessés. Lucia Cargino est toujours en vie.

■ Avocats soupçonnés

(AFP) — Trois avocats de Hanovre sont fortement soupçonnés par la justice allemande d'avoir servi de courrier à des détenus de l'organisation d'extrême-gauche Fraction Armée rouge (RAF). Ils auraient transmis, sous forme de messages codés, les instructions de leurs clients emprisonnés à leurs complices en liberté. Cela confirmerait la thèse selon laquelle le noyau dur de la RAF dirige toute l'organisation derrière les barreaux. Les deux premiers avocats devraient être prochainement poursuivis en justice. Si les soupçons se confirment, ils risquent jusqu'à cinq ans de prison.

■ Incendie au Savoy

(AFP) — L'hôtel Savoy, un des établissements les plus luxueux de Londres, a dû être évacué hier en raison d'un incendie, qui a provoqué des dégâts « limités ». Environ 30 pompiers sont intervenus pour éteindre le sinistre, qui s'était déclaré au 6ème étage, dans un local réservé au personnel. L'un des pompiers a été brûlé au dos et au cou, a précisé la police. Aucun des clients, évacués, n'a été blessé. Selon la direction de l'hôtel, situé dans le centre de Londres, au bord de la Tamise, l'incendie a vraisemblablement été provoqué par une cigarette mal éteinte jetée dans une poubelle.

■ Mine repêchée

(AFP) — Une mine allemande de plus de 700 kilos, datant de la Deuxième Guerre mondiale, a été « pêchée » par un chalutier de Plymouth au sud de l'Angleterre, qui l'a remontée dans ses filets, a indiqué hier un porte-parole de la Royal Navy. Un chasseur de mines a tracté l'engin hier au large de la côte. Une équipe de plongeurs spécialisés a ensuite fait exploser la mine, a précisé le porte-parole de la marine britannique.

■ Taxis privés

(AFP) — L'Albanie vient de se doter de la première compagnie

de taxi privée, qui représente un investissement de 900 000 \$, réalisé par un Yougoslave d'origine albanaise naturalisé américain. La société mixte albano-américaine de M. Frank Kadriu dispose de 34 véhicules. Les services sont payables en dollars pour les étrangers et en monnaie nationale (le lek) pour les Albanais. M. Kadriu vit depuis 23 ans à Los Angeles où il est propriétaire de cinq compagnies et de plusieurs hôtels. Il envisage également d'ouvrir à Tirana une agence de location de voitures et un garage.



Société québécoise d'assainissement des eaux

Travaux dans le village de Ferme-Neuve
Comité de Labelle
Appel d'offres no: 361-4-01-41-4Z

Construction d'une station d'épuration du type «étangs aérés» comprenant un bâtiment de services, un émissaire, des conduits de drainage et de refoulement, un chemin d'accès et divers travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAÉ, Service gestion des contrats, Place du Canada, 1010, de la Gauchetière Ouest, bureau 2110, Montréal (Québec) H3B 2N2. Tél.: (514) 397-0416.

PRIX: 125,00 \$ (toutes taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du «Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux», publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Ferme-Neuve; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ; Ass. de la construction des Laurentides; Société à Montréal.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Ferme-Neuve; a/s M. Claude Campeau, secrétaire-trésorier, 280, 6ème Avenue, C.P. 370, Ferme-Neuve (Québec) J0W 1C0. Le mercredi 10 juillet 1991 à 15 h 00.

GARANTIE DE SOUMISSION: MONTANT: 141 000,00 \$

FORME: Chèque visé tiré sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou un cautionnement de soumission.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Jacques Boulet - Tél.: (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.
Directeur, gestion des contrats

S-17-06-91



Société québécoise d'assainissement des eaux

Travaux dans la municipalité de Contrecoeur
Comité de Verchères
Appel d'offres no: 225-4-01-41-06

Construction d'un bâtiment abritant un réservoir d'alun, réfection d'une dalle de béton d'un bâtiment existant, fourniture et installation d'un système de dosage d'alun et divers travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAÉ, Service gestion des contrats, Place du Canada, 1010, de la Gauchetière Ouest, bureau 2110, Montréal (Québec) H3B 2N2. Tél.: (514) 397-0416.

PRIX: 75,00 \$ (toutes taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du «Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux», publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Contrecoeur; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ; Ass. de la Construction Richelieu-Verchères-Bertrand; Société à Montréal.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Contrecoeur; a/s M. Yves Beaulieu, secrétaire-trésorier, 440, rue Ducharme, Contrecoeur (Québec), J0L 1C0. Le: mardi 09 juillet 1991 à 15H00.

GARANTIE DE SOUMISSION: MONTANT: 12 000,00 \$

FORME: Chèque visé tiré sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou un cautionnement de soumission.

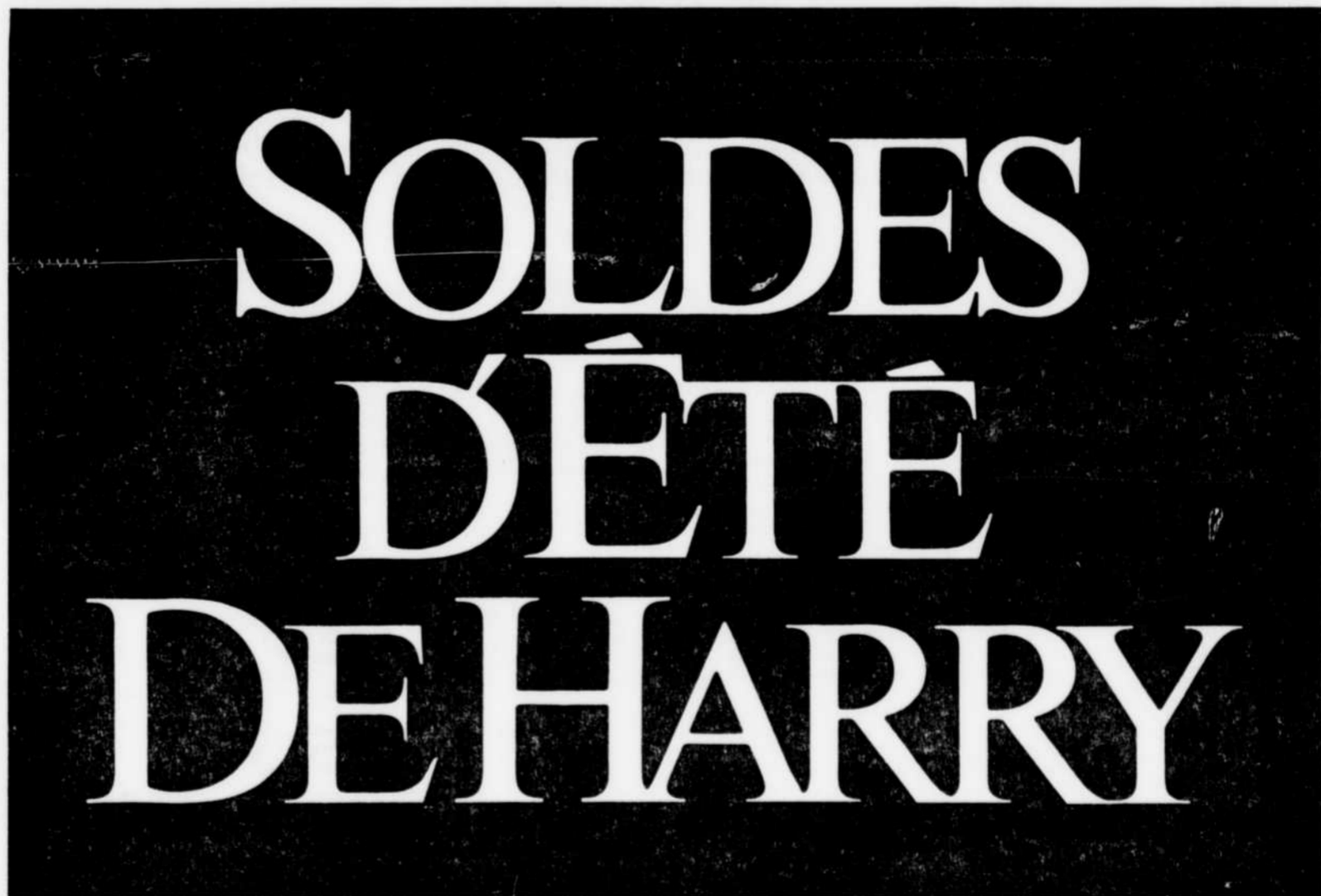
RENSEIGNEMENTS: Monsieur Jacques Boulet - Tél.: (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.
Directeur, gestion des contrats

S-17-06-91



JUSQU'À **1/3** DE RABAIS

COMPLETS, VESTONS,
CHEMISES HABILLÉES, CRAVATES,
VÊTEMENTS DE LOISIRS

Harry offre jusqu'à 1/3 de rabais sur un certain nombre de complets, vestons, chemises habillées, cravates et vêtements d'été. Vous y trouverez une excellente sélection de ses collections du printemps et de l'été, ainsi que des articles de grands couturiers européens.

HARRY ROSEN

PLACE STE-FOY-657-5465

En quantité limitée.
Certaines tailles peuvent manquer.

Les retouches sont en sus sur
tous les vêtements réduits de 50 % ou plus.

Le dialogue commence entre protestants et catholiques d'Ulster

LONDRES - Avec sept semaines de retard, protestants et catholiques d'Irlande du Nord s'assoient enfin à la même table de négociations aujourd'hui à Belfast, un face-à-face sans précédent depuis 17 ans, pour tenter de gérer ensemble les affaires de la province britannique.

par Philippe AGRET
de l'Agence France Presse

L'ambition des négociateurs, auxquels se joindra plus tard le gou-

vernement de Dublin, est de résoudre la « question irlandaise », un conflit remontant à la partition de l'île (1921) et qui a fait près de 3 000 morts depuis le début « des Troubles » (1969). Certains des

voient la dernière chance de paix en Irlande du Nord pour au moins une génération.

Plus prosaïquement, les protestants unionistes et les catholiques nationalistes modérés cherchent à instaurer un nouveau partage des pouvoirs politiques dans la province, administrée directement par Londres depuis 1972.

La tâche est énorme, d'autant que tous les détails symboliques de procédure, qui ont bloqué le dialogue pendant sept semaines, ne sont pas réglés. Les politiciens doivent encore se mettre d'accord sur le nom d'un président indépendant pour la deuxième phase des pourparlers, celle des discussions directes avec Dublin.

Londres et Dublin ont convenu d'un candidat, dont l'identité n'a pas été révélée. Selon une très bonne source à Belfast, il s'agit d'un juriste australien, Sir Ninian

Martin Stephen, 68 ans, un ancien gouverneur général de l'Australie (1982-89).

La candidature de Sir Ninian a été acceptée par le Parti social-démocrate et travailliste (SDLP, nationaliste modéré) et l'Alliance, la seule formation intercommunautaire de la province.

Les Unionistes s'accordent un temps de réflexion jusqu'à aujourd'hui, lorsque son identité sera officiellement rendue publique.

Le contentieux historique, fondé sur des siècles de haine entre « Prods » (protestants en argot) et « Taigs » (catholiques), est un obstacle bien plus grand. Toutes les initiatives précédentes de dialogue ont échoué.

Les protestants, majoritaires, sont viscéralement attachés à la Couronne britannique. Ils sont farouchement opposés à toute « ingérence » du gouvernement irlandais dans les affaires « strictement internes » de l'Ulster. Ils ont combattu l'Accord anglo-irlandais de 1985, qui donne pour la première fois à Dublin un droit de regard sur la province, et réclament toujours sa suppression.

Ils exigent que la République renonce à sa revendication territoriale sur les six comtés du Nord, inscrite dans les articles 2 et 3 de la Constitution de 1937.

Les catholiques, qui aspirent à la réunification des 32 comtés d'Irlande, ne veulent pas d'un retour à l'ordre ancien — d'avant 1972 — lorsque les unionistes dominaient sans partage les institutions politiques de la province.

Après 15 mois de diplomatie patiente, le ministre britannique à l'Irlande du Nord, Peter Brooke, est parvenu — contre toute attente — à rétablir le dialogue entre les dirigeants des deux

communautés.

L'objectif de leurs négociations est d'établir une formule de « dévolution » des pouvoirs politiques en Irlande du Nord, probablement sous la forme d'une assemblée régionale élue à la représentation proportionnelle.

La phase suivante couvrira l'ensemble des relations entre la province britannique et la république d'Irlande. Le Premier ministre irlandais Charles Haughey est ouvert à toute proposition unioniste, y compris sur la revendication territoriale. Mais toute modification de la Constitution irlandaise devra faire l'objet d'un référendum.

La troisième et dernière phase des pourparlers mettra face-à-face les gouvernements de Londres et Dublin pour remplacer le Traité anglo-irlandais de 1985 par un accord « plus satisfaisant » pour toutes les parties.



CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY.
TEMPO / TOPAZ / AEROSPORT

ENTIÈREMENT ÉQUIPÉS...

- Climatiseur
- Transmission automatique
- Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Servofreins
- Servodirection
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Sièges baquets inclinables
- Verre teinté
- Etc.



ENCORE PLUS

TEMPO / TOPAZ

(quatre portières)

P.D.S.F.: **11 395 \$***
 REMISE FORD: **1 500 \$** **OU**
 TOTAL: **9 895 \$**

**LE FINANCEMENT
DU FABRICANT**

**+
REMISE DE
750\$***

AÉROSPORT

P.D.S.F.: **18 995 \$***
 REMISE FORD: **2 000 \$** **OU**
 TOTAL: **16 995 \$**

**LE FINANCEMENT
DU FABRICANT**

**+
REMISE DE
1 000\$***

FAITES VITE, CETTE OFFRE NE DURERA PAS.



**Les concessionnaires
Ford et Mercury du Québec**



ON VOUS EN DONNE PLUS!

* P.D.S.F. pour la Tempo L 4 portes avec l'option d'équipement 1014 et la Topaz L 4 portes avec l'option d'équipement 3014. L'Aerosport est un Aerosport XL 4x2 à 7 passagers, modèle spécialement équipé et vendu AÉROSPORT. La TPS, la TVP, la taxe d'accise sur climatiseurs, les frais de transport et les assurances sont en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur et certains d'entre eux peuvent ne pas avoir les modèles spécialement équipés pour en effectuer la livraison immédiate. Cette offre s'applique aux modèles 1991 seulement. Les véhicules offerts peuvent offrir de ceux-ci hauts modèles. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford ou Mercury du Québec.